brennenstuhl®

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

WWW.BRENNENSTUHL.FR

04/11/2024

brennenstuhl®

JARO 1010 MA

10W SMD LED

0484152/1022

10*7.4cm

8 St. / pcs / pces

EAN 4007123676545

3925 1921

Made in China

Art. **1 17125 0 145**

H.Brennenstuhl GmbH & Co. KG ,Seestr.1-3, D-72074 Tübingen
H.Brennenstuhl S.A.S. 4 rue de Bruxelles, F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag, Blegistr.13, CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd.,
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

4 007123 678563

brennenstuhl®

Mobiler Akku LED Strahler
Mobile rechargeable LED floodlight
Projecteur LED portable rechargeable
Mobiele, batterijgedreven LED-werklamp

JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

DE Bedienungsanleitung 2
GB Operating instructions 6
FR Mode d'emploi 10
NL Gebruikshandleiding 14
IT Istruzioni per l'uso 18
SE Bruksanvisning 22
ES Manual de instrucciones 26
PL Instrukcja obsługi 30
CZ Návod k obsluze 34
HU Kezelési útmutató 38
RU Руководство по эксплуатации 42
TR Kullanım kılavuzu 46
FI Käyttöohje 50
GR Οδηγίες χρήσης

DE Bedienungsanleitung
Mobiler Akku LED Strahler
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend gut auf!

SICHERHEITSHINWEISE

1. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse des Herstellers.

Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

2. Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, Lebensgefahr!
3. Halten Sie Kinder von dem Strahler fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
4. Bitte niemals direkt in das Licht schauen.
5. Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur eine geprüfte USB Stromquelle.
   Die Verwendung anderer Netzteile kann zur Beschädigung der Akkus oder zur Explosion führen!
6. Das Produkt ist nicht IP54 (staub- und spritzwassergeschützt)
   – während des Ladevorgangs
   – während der Benutzung des USB Ausgangs

Bei Unterschreitung des Mindestabstands können beleuchtete Gegenstände überhitzen.

TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse: III
Schutzart/Schlagfestigkeit: IP54, IK07
Temperaturbereich: -10°C bis +40°C

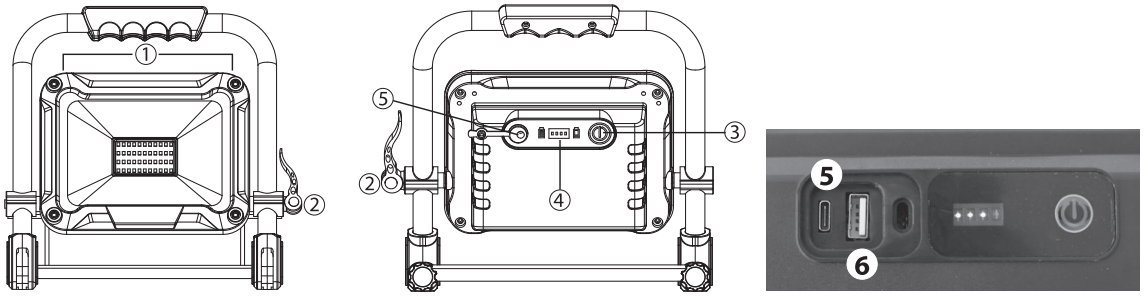
Strahler Typ	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akku	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Ladedauer	4-5h	4-5h	5-6h
Ladeeingang	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Ladeeingang Buchse	Typ C	Typ C	Typ C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank Buchse	USB	USB	USB
Max projizierte Fläche (cm^2)	420	654	860
Maße (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Gewicht (kg)	0,92	1,45	2,08

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 2 06.04.2021 11:29:10

STRAHLER AUFSTELLEN UND EINSCHALTEN

Stellen Sie den Strahler auf eine trockene, ebene Fläche. Der Neigungswinkel des Strahlers lässt sich einstellen. Dazu den seitlichen Schnellspanner ② lösen, den Leuchtenkopf ① in die gewünschte Position drehen und den Schnellspanner ② dann wieder festziehen.



1 Strahlerkopf
2 Schnellspanner
3 Taster
4 Akku Zustandsanzeige
5 Ladebuchse
6 Powerbank Buchse

EIN-/AUSSCHALTEN DES STRAHLERS

Zum Einschalten des Strahlers den Taster ③ hinten betätigen.
Durch mehrmaliges Drücken wird die Lichtstärke von 100 % auf 50 % auf 25 % und dann auf „aus“ geschaltet. Je weniger Licht eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.
Ist eine Schalterposition länger als 3 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „aus“ Zustand.

AKKU-ZUSTANDSANZEIGE

Zeigt den aktuellen Ladestand des Akkus an, also wie viel Energie noch verfügbar ist.
Die Akku-Zustandsanzeige ④ erscheint automatisch beim Einschalten der Leuchte. Während des Aufladens des Akkus zeigt die Akku-Zustandsanzeige ④ den Ladezustand an. Leuchten alle 4 LEDs ist der Akku voll aufgeladen. Ist der Akku nahezu leer, blinkt die LED-Leuchte 5 Mal auf und die Akku-Zustandsanzeige ④ blinkt dauerhaft. Danach wird der Strahler noch für ca. 10 Minuten weiter leuchten, bevor der Tiefentladeschutz den Strahler abschaltet. Somit bleibt noch genügend Zeit um den Akku zu wechseln oder die Arbeit zu beenden.

LADEN VON EXTERNEN GERÄTEN ÜBER USB

Der Strahler bietet eine USB Powerbank Funktion. Ein externes Gerät, wie Smartphone oder Tablet, kann mit dem USB-Ausgang ⑥ verbunden und geladen werden. Die Anzahl der möglichen Ladezyklen hängt ab von der Art des externen Gerätes sowie dem Ladezustand des Strahler Akkus.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 3 06.04.2021 11:29:10

AUFLADEN DES AKKUS

- Um eine optimale Funktion zu gewährleisten empfehlen wir, den Akku bei der ersten Benutzung einmal vollständig zu entladen und wieder voll aufzuladen. Die Ladebuchse befindet sich unter der Verschlusskappe hinten.
- Anhand der Akku-Zustandsanzeige (siehe Beschreibung oben) kann der Ladezustand des Akkus abgelesen werden. Wenn alle 4 LEDs leuchten, ist der Akku voll aufgeladen.
- Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
- Das Produkt kann während des Aufladens betrieben werden.
- Nach dem Aufladen die Ladebuchse unbedingt wieder mit der Verschlusskappe verschließen.

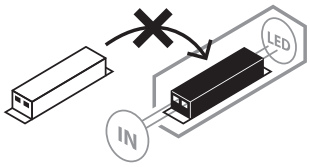
STATIVMONTAGE

Der Strahler kann mit Hilfe der Löcher im Haltebügel auf ein Brennenstuhl Stativ montiert werden (Befestigungsmaterial nicht im Lieferumfang).

LIEFERUMFANG

Strahler, USB Ladekabel Typ A/C

WARTUNG



ACHTUNG: Die LED-Leuchte enthält keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.

REINIGUNG

Trennen Sie den Strahler vor der Reinigung von der Netzspannung.
Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

ENTSORGUNG

Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen! Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 4 06.04.2021 11:29:10

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

HERSTELLER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service / FAQ's
auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 5 06.04.2021 11:29:11

GB Operating Instructions
Mobile rechargeable LED floodlight
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Attention: Before using the product, please carefully read the operating instructions and store them in a proper location!

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Always check the product for damage before use. Never use the product in case of any damage. If this is the case, please refer to an electrician or the manufacturer's service address.

Non-compliance poses a risk of fatal injury from electrical current!

2. Do not use the product in potentially explosive atmospheres – danger of death!
3. Keep the floodlight away from children. Children are not aware of the risks imposed by electric current.
4. Please never look directly into the light.
5. To charge the batteries, only use a certified USB power supply unit.
   Use of any other power supply unit can cause damage to the battery or an explosion!
6. The product is not IP54-compliant (dust-protected and protected against splashing water)
   – during the charging process
   – during the use of the USB output

If the minimum distance is not complied with, illuminated objects may overheat.

TECHNICAL DATA

Protection class: III
IP class/shock resistance: IP54, IK07
Temperature range: -10 °C to +40 °C

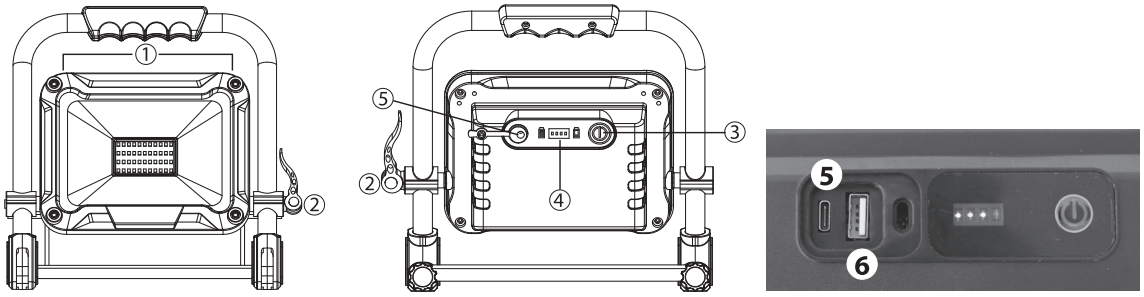
Floodlight type	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Batteries	3.7V/4,4Ah	3.7V/6,6Ah	3.7V/10Ah
Charging duration	4-5h	4-5h	5-6h
Charging input	5V/1A	5V/1.5A	5V/2.1A
Charging input port	Type C	Type C	Type C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank port	USB	USB	USB
Max projected area (cm^2)	420	654	860
Dimensions (cm)	22.1 x 13.25 x 19	27. 6x 13.85 x 23.7	30.7 x 16.3 x 28
Weight (kg)	0.92	1.45	2.08

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 6 06.04.2021 11:29:11

SETTING UP AND SWITCHING ON THE FLOODLIGHT

Place the floodlight on a dry and level surface. The inclination of the floodlight is adjustable. To do so, loosen the lateral quick release ②, turn the lamp head ① into the desired position and lock the quick release ② again.



1 Floodlight head
2 Quick-release lever
3 Button
4 Battery status indicator
5 Charging port
6 Powerbank port

SWITCHING THE FLOODLIGHT ON/OFF

Use the switch ③ on the back to switch the floodlight on. Press the switch multiple times to set the brightness to 100 %, then 50 %, then 25 % and then "off". The lower the brightness selected, the longer the floodlight will burn. If the switch is left in any of its "on" positions for longer than 3 seconds, then pressing it once again will always turn it off.

BATTERY STATUS INDICATOR

Indicates the current battery charge, showing how much energy is still available. The battery status indicator ④ appears automatically when the light is switched on. While the battery is charging, the status indicator ④ shows the battery's charge level. If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged. If the battery is almost empty, the LED light flashes 5 times and the battery status indicator ④ flashes continuously. Afterwards, the light will remain on for approx. 10 minutes before the light is switched off by the deep discharge protection function. This ensures sufficient time to change the battery or complete work.

CHARGING EXTERNAL DEVICES VIA USB

The floodlight offers a USB power bank function. An external device like a smartphone or tablet can be connected to the USB port ⑥ and charged. The number of possible charge cycles depends on the type of external device and on the charge level of the floodlight's battery.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 7 06.04.2021 11:29:11

CHARGING THE BATTERY

- To ensure optimum functionality, we recommend fully discharging the battery on the first use and fully charging it afterwards. The charging port is located below the cover cap at the back.
- The charging status of the battery is indicated by the battery status indicator (see description above). If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged.
- If the device is not used for longer periods of time, charge the battery at regular intervals of approx. 3 months to ensure a long service life.
- The product may be used during charging.
- After charging, always close the charging port with the cover cap.

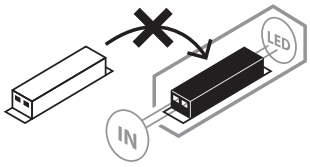
TRIPOD MOUNTING

By means of the holes in the holding bracket, the floodlight can be mounted on a Brennenstuhl tripod (fastening material not included in the scope of delivery).

SCOPE OF DELIVERY

Floodlight, USB charging cable type A/C

MAINTENANCE



ATTENTION: The LED lamp does not contain components that require maintenance. The light source in this lamp cannot be replaced; if the light source has reached the end of its service life, the entire lamp has to be replaced. The lamp may not be opened.

CLEANING

Before cleaning, disconnect the floodlight from the mains power.
Do not use solvents, caustic cleaning agents or similar products. Only use a dry or slightly moistened cloth for cleaning.

DISPOSAL

Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!
Electric appliances must not be disposed of in household waste!
The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment rules that used electric appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.
For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.

Batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in household waste!
As a consumer, you are legally obligated to dispose of all batteries and rechargeable batteries at a collection point in your municipality/your district or in a shop so that they can be disposed of in an environmentally-friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 8 06.04.2021 11:29:11

EU DECLARATION OF CONFORMITY

UK DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited at the manufacturer.

ADDRESSES

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.,
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

For more information please visit the Service/FAQ section on our homepage, www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 9 06.04.2021 11:29:11

FR Mode d'emploi
Projecteur LED portable rechargeable
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

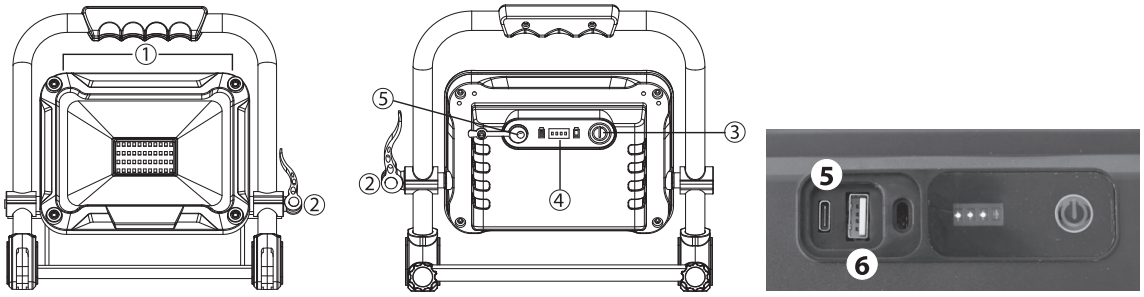
Attention : Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser [illegible] conservez-le ensuite soigneusement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.

METTRE EN PLACE LE PROJECTEUR ET L'ALLUMER

Placez le projecteur sur une surface sèche et plane. L'angle d'inclinaison du projecteur est réglable. Pour ce faire, desserrez le verrouillage rapide latéral ②, faites pivoter le projecteur dans la position souhaitée ① et resserrez le verrouillage rapide ②.



1 Projecteur
2 Verrouillage rapide sur glissière
3 Interrupteur
4 Témoin de charge de la batterie
5 Prise-chargeur
6 Connecteur Powerbank

MISE EN MARCHE/ARRÊT DU PROJECTEUR

Appuyez sur l'interrupteur ③ pour mettre le projecteur en marche. Appuyer plusieurs fois sur l'interrupteur vous permet de faire passer la puissance lumineuse de 100 % à 50 % puis à 25 %, puis de l'arrêter. Plus le réglage de la lumière est faible, plus l'autonomie augmente. Si la position de l'interrupteur reste inchangée pendant plus de 3 secondes, le prochain appui mettra alors le projecteur en position éteinte « off ».

TÉMOIN DE CHARGE

Indique l'état de charge actuel de la batterie et donc la quantité d'énergie restante. Le témoin de charge ④ s'allume automatiquement lors de la mise en marche du projecteur. Pendant le chargement de la batterie, le témoin de charge ④ indique l'état de charge. Si les 4 LED sont allumées, la batterie est entièrement chargée. Lorsque la batterie est presque déchargée, le projecteur LED clignote 5 fois et les témoins de charge de la batterie ④ clignotent en continu. Ensuite, le projecteur fonctionne encore 10 minutes environ avant que la protection intégrée contre les sous-charges ne se déclenche et l'éteigne. Ainsi, vous avez encore le temps de remplacer la batterie ou de terminer votre travail.

CHARGEMENT D'APPAREILS EXTERNES VIA USB

Le projecteur offre une fonction USB Powerbank. Un appareil externe tel qu'un smartphone ou une tablette peut être connecté au port USB ⑥ et rechargé. Le nombre de cycles de recharge possibles dépend du type d'appareil externe et de l'état de charge de la batterie du projecteur.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 11 06.04.2021 11:29:12

RECHARGER LA BATTERIE

- Afin de garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons de décharger entièrement la batterie lors de la première utilisation du projecteur, puis de la recharger complètement. La prise-chargeur se trouve sous le capuchon d'étanchéité situé à l'arrière.
- Le témoin de charge (voir la description précédente) permet de connaître le niveau de charge de la batterie. Si les 4 LED sont allumées, la batterie est entièrement chargée.
- En cas de non-utilisation prolongée, rechargez la batterie environ tous les 3 mois afin de prolonger sa durée de vie.
- Le produit peut être utilisé pendant son chargement.
- Une fois la charge terminée, refermez impérativement le capuchon d'étanchéité de la prise-chargeur.

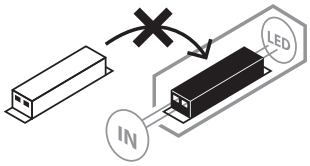
ASSEMBLAGE DU TREPIED

A l'aide des trous du support de maintien, le projecteur peut être fixé sur un trépied Brennenstuhl (matériel de fixation non fourni).

CONTENU DU COLIS

Projecteur, câble de raccordement USB de type A/C

MAINTENANCE



ATTENTION : le projecteur ne contient aucun composant nécessitant un entretien. La source lumineuse de ce projecteur n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, remplacez l'intégralité du projecteur. Le projecteur ne doit pas être ouvert.

NETTOYAGE

Avant tout nettoyage, débranchez le projecteur de la prise de courant.
N'utilisez aucun solvant, produit de nettoyage abrasif ou autres produits similaires. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

MISE AU REBUT

Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !
Les appareils électriques ne doivent pas être mis dans les ordures ménagères !
Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.
Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères !
En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer toutes les piles et batteries dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique, faute de quoi elles peuvent constituer des dangers pour l'environnement et la santé humaine.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 12 06.04.2021 11:29:12

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité européenne est déposée chez le fabricant.

FABRICANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ sur notre site Web www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 13 06.04.2021 11:29:12

NL Gebruikshandleiding
Mobiele, batterijgedreven LED-werklamp
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Opgelet: Lees vóór gebruik van het product deze handleiding zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstige naslag!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Controleer het product vóór elk gebruik op schade. Gebruik het product nooit wanneer u enige schade opmerkt. Neem bij schade contact op met een elektricien of met de klantenservice van de fabrikant.

Zo niet, bestaat er levensgevaar door elektrische schok!

2. Gebruik de lamp niet in omgevingen met gevaar op explosies. Levensgevaar!
3. Houd de werklamp buiten het bereik van kinderen. Kinderen kunnen het gevaar van elektrische stroom niet inschatten.
4. Kijk nooit direct in het licht.
5. Gebruik voor het opladen van de batterijen uitsluitend een geteste USB-stroombron. Het gebruik van andere netadapters kan leiden tot beschadiging van de accu of tot explosie!
6. Het product is niet IP54 (stof- en spatwaterbestendig)
   - tijdens het laden
   – tijdens het gebruiken van de USB-uitgang

Als de minimumafstand niet wordt bewaard, dan kunnen de verlichte voorwerpen oververhit raken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Beschermingsklasse: III
Veiligheidsklasse/Stootbestendigheid: IP54, IK07
Temperatuurbereik: -10°C tot +40°C

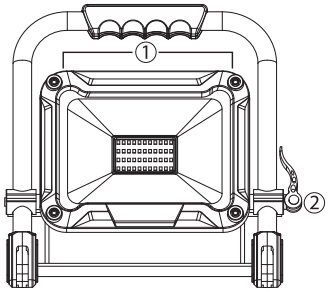
Type werklamp	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Accu	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Laadtijd	4-5h	4-5h	5-6h
Laadingang	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Laadingang	Type C	Type C	Type C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank-ingang	USB	USB	USB
Max. lichtoppervlakte (cm^2)	420	654	860
Afmetingen (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Gewicht (kg)	0,92	1,45	2,08

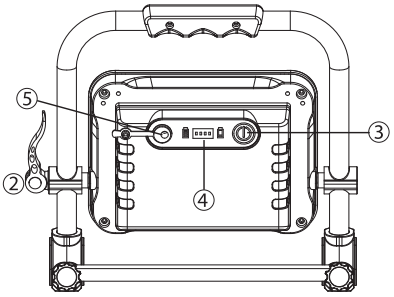
Dit product is bedoeld voor verlichting binnenshuis en buitenshuis.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 14 06.04.2021 11:29:12

LAMP OPSTELLEN EN INSCHAKELEN

Plaats de lamp op een droog, effen oppervlak. De hellingshoek van de lamp kan ingesteld worden. Hiervoor de snelspanners ② aan de zijkant losmaken, de lichtkop ① in de gewenste positie draaien en de snelspanner ② dan opnieuw vasttrekken.





1 Lampenkop
2 Snelspanner
3 Knop
4 Laadpeilindicator accu
5 Laadingang
6 Powerbank-ingang

DE LAMP IN- EN UITSCHAKELEN

Lamp aanzetten door op de knop ③ achteraan te drukken. Door meerdere keren op de knop te drukken wordt de lichtintensiteit van 100 % naar 50 % naar 25 % en vervolgens naar "uit" geschakeld. Hoe minder licht er ingesteld wordt, hoe langer is de luchtduur. Wordt een schakelaar langer dan 3 seconden niet gebruikt, dan leidt opnieuw drukken altijd tot "uit".

WEERGAVE BATTERIJSTATUS

Toont de stand van de batterij en hoeveel energie nog beschikbaar is. Bij het inschakelen van de lamp gaat de weergave van de batterijstatus ④ automatisch branden. Tijdens het opladen van de batterij geeft de weergave van de batterijstatus ④ de laadstatus weer. Branden de 4 LED's, dan is de batterij volledig opgeladen. Is de batterij bijna leeg, dan knippert de LED 5 keer en de weergave van de batterijstatus ④ knippert continu. Daarna zal de lamp nog ca. 10 minuten verder branden voordat de diepontladingsbescherming de lamp uitschakelt. Zo hebt u nog voldoende tijd om de batterij te vervangen of de taak af te werken.

OPLADEN VAN EXTERNE APPARATEN VIA USB

De lamp heeft een usb-powerbankfunctie. Een extern apparaat, zoals een smartphone of tablet, kan op de USB-uitgang ⑥ aangesloten en opgeladen worden. Het aantal mogelijke oplaadcycli is afhankelijk van het type externe apparaat en de oplaadtoestand van de batterij van de lamp.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 15 06.04.2021 11:29:12

DE ACCU LADEN

- Om een optimale werking te garanderen, raden we aan om de accu vóór het eerste gebruik eenmaal volledig te ontladen en weer volledig op te laden. De laadingang bevindt zich onder het sluitkapje onderaan.
- Aan de hand van de accu-laadpeilindicator (zie beschrijving boven) kunt u het laadpeil van de accu aflezen. Als alle 4 LED-lampjes branden, is de accu volledig geladen.
- Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, laad de accu dan ongeveer elke 3 maanden op, om een lange levensduur van de accu te garanderen.
- Het product kan tijdens het opladen worden gebruikt.
- Sluit na het opladen van de accu de laadingang weer met het sluitkapje.

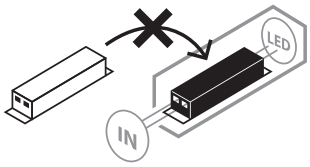
HET STATIEF MONTEREN

De werklamp kan met behulp van de gaten in de beugel op een Brennenstuhl-statief worden gemonteerd (bevestigingsmateriaal niet meegeleverd).

INHOUD

Werklamp, USB-laadkabel type A/C

ONDERHOUD



OPGELET: De LED-lamp bevat geen componenten die moeten worden onderhouden. De lichtbron van deze werklamp kan niet worden vervangen. Wanneer de levensduur van de lichtbron vervallen is, moet de volledige werklamp worden vervangen. De werklamp mag niet worden geopend.

REINIGING

Trek voordat u de lamp reinigt, de stekker uit het stopcontact.
Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of gelijksoortige middelen.
Gebruik voor het schoonmaken van de lamp alleen een droge of licht bevochtigde doek.

WEGGOOIEN

Elektrische apparaten milieuvriendelijk weggooien!
Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!
Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur moeten afgedankte elektrische apparaten apart ingezameld en op een milieuvriendelijke manier gerecycleerd worden.
U kan informatie vragen bij uw gemeente of stadsbestuur over de mogelijkheden voor het weggooien van afgedankte apparaten.

Batterijen en accu's behoren niet bij het huisvuil!
U bent als consument wettelijk verplicht om alle verbruikte batterijen en accu's bij een verzamelpunt in uw gemeente/wijk of bij uw winkelier binnen te brengen, zodat ze op milieuvriendelijke manier kunnen worden verwerkt. Doet u dit niet, dan kan dit schade aan milieu en mens veroorzaken.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 16 06.04.2021 11:29:13

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De EU-conformiteitsverklaring bevindt zich bij de fabrikant.

FABRIKANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Meer informatie vindt u in de rubriek "Service/FAQ's" van onze website www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 17 06.04.2021 11:29:13

IT Istruzioni per l'uso
Faretto a batteria portatile
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Attenzione: Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarle in un luogo sicuro!

INDICAZIONI DI SICUREZZA

1. Prima di ogni utilizzo controllare eventuali danni al faretto. Non utilizzare mai il prodotto, se si riscontrano danni di qualsiasi tipo. In tal caso rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati.

In caso di inosservanza sussiste pericolo di morte da scossa elettrica!

2. Non usare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi. Pericolo di morte!
3. Tenere i bambini lontano dal faretto. I bambini non sono in grado di valutare il pericolo dovuto alla corrente elettrica.
4. Non guardare mai direttamente verso la luce.
5. Per caricare le batterie utilizzare solo una fonte di corrente USB approvata. L'uso di altri alimentatori può causare danni alla batteria o esplosioni!
6. Il prodotto non è IP54 (a prova di polvere e spruzzi d'acqua)
   – durante la carica
   – durante l'uso dell'uscita USB

Se non viene rispettata la distanza minima, gli oggetti illuminati possono surriscaldarsi.

DATI TECNICI

Classe di sicurezza: III
Tipo di protezione/resistenza agli urti: IP54, IK07
Intervallo di temperatura: Da -10°C a +40°C

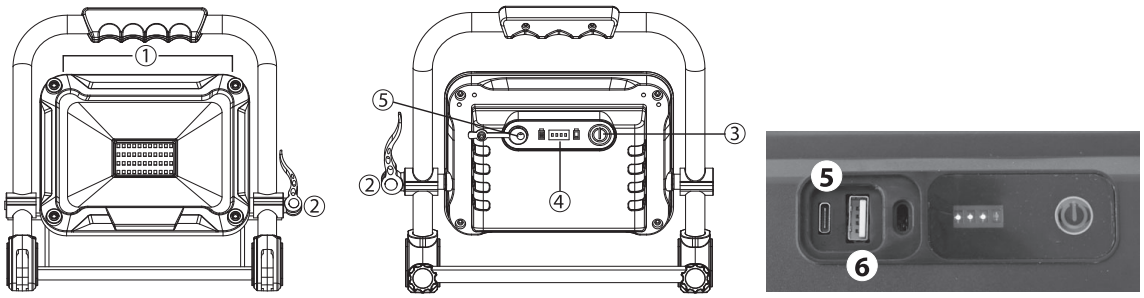
Tipo di faretto	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Batteria	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Tempo di ricarica	4-5h	4-5h	5-6h
Ingresso di ricarica	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Presa per ingresso di ricarica	Tipo C	Tipo C	Tipo C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Presa del powerbank	USB	USB	USB
Max. superficie proiettata (cm^2)	420	654	860
Dimensioni (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Peso (kg)	0,92	1,45	2,08

Questo prodotto è adatto a illuminare interni ed esterni.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 18 06.04.2021 11:29:13

INSTALLAZIONE E ACCENSIONE DEL FARETTO

Collocare il treppiede su una superficie asciutta e piana. L'angolo di inclinazione del faretto può essere regolato. A tale scopo, rilasciare il dispositivo di serraggio rapido laterale ②, ruotare la testa del faretto ① nella posizione desiderata e serrare nuovamente il dispositivo di serraggio rapido ②.



1 testa del faretto
2 dispositivo di serraggio rapido
3 pulsante
4 indicatore dello stato della batteria
5 presa di ricarica
6 Presa del powerbank

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL FARETTO

Per accendere il faretto, premere il pulsante ③ sul retro. L'intensità luminosa passa dal 100 % al 50 % al 25 % e poi su "Off" premendo ripetutamente. Meno luce viene impostata, maggiore è la durata della luce. Se la posizione dell'interruttore resta invariata per oltre 3 secondi, premendo ancora una volta si passa sempre su "Off".

INDICATORE DELLO STATO DELLA BATTERIA

Indica lo stato di carica attuale della batteria, ovvero quanta energia è ancora disponibile. L'indicatore dello stato della batteria ④ compare automaticamente all'accensione della lampada. Durante la carica della batteria l'indicatore dello stato di carica ④ mostra lo stato di carica. Quando si accendono tutti e 4 i LED la batteria è completamente carica. Sa la batteria è quasi scarica, la lampada LED lampeggia 5 volte e l'indicatore dello stato della batteria ④ lampeggia in modo permanente. Dopodiché la lampada continuerà a funzionare per circa 10 minuti prima che la protezione da scarica profonda non la spenga. In tal modo resta tempo a sufficienza per sostituire la batteria o per terminare il lavoro.

CARICA DI APPARECCHI ESTERNI TRAMITE USB

Il faretto dispone di una funzione powerbank USB. Si può collegare e caricare un apparecchio, come smartphone o tablet, a un'uscita USB ⑥. Il numero di cicli di carica possibili dipende dal tipo di apparecchio esterno e dallo stato di carica delle batterie del faretto.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 19 06.04.2021 11:29:13

RICARICA DELLA BATTERIA

- per garantire un funzionamento ottimale si consiglia di scaricare completamente la batteria durante il primo utilizzo e poi ricaricarla totalmente. La presa di carica si trova sotto il cappuccio di protezione sulla sezione posteriore.
- È possibile leggere lo stato di carica della batteria, utilizzando l'indicatore di stato della batteria (vedere la descrizione precedente). Quando tutti e 4 i LED sono accesi, la batteria è completamente carica.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi circa, al fine di garantire una lunga durata della stessa.
- Durante la carica è possibile utilizzare Il prodotto.
- A ricarica avvenuta, richiudere assolutamente la presa di carica con il cappuccio di protezione.

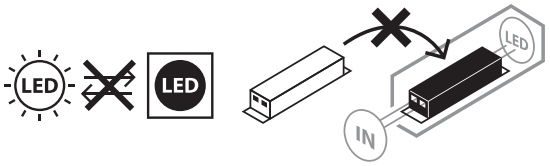
MONTAGGIO DEL TREPPIEDE

Il faretto può essere montato su un treppiede Brennenstuhl utilizzando i fori presenti sulla staffa di supporto (materiale di fissaggio non incluso nella fornitura).

DOTAZIONE DI FORNITURA

Faretto, Cavo di carica USB tipo A/C

MANUTENZIONE



ATTENZIONE: La lampada a LED non contiene componenti che necessitano di manutenzione. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intera lampada deve essere sostituita. Non è consentito aprire lampada.

PULIZIA

Scollegare il faretto dalla tensione di rete prima di pulirlo.
Non utilizzare solventi, detergenti corrosivi o similari. Per la pulizia, servirsi unicamente di un panno asciutto o leggermente inumidito.

SMALTIMENTO

Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile!
Gli apparecchi elettrici non devono essere messi con i rifiuti domestici!
Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile.
Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

Le batterie e gli accumulatori non devono finire fra i rifiuti domestici!
In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori in un punto di raccolta nel vostro comune/distretto o a un rivenditore, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti sussistono potenziali pericoli per l'ambiente e la salute umana.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 20 06.04.2021 11:29:13

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione UE di conformità è disponibile presso il produttore.

COSTRUTTORE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 21 06.04.2021 11:29:13

SE Bruksanvisning
Mobil batteridriven LED-strålkastare
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Observera: Läs denna bruksanvisning noga innan du använder produkten och förvara den på ett säkert ställe efteråt!

SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Kontrollera alltid om produkten är skadad före varje användning. Använd aldrig produkten om du hittar några skador. Vänd dig, i detta fall, till en elektriker eller till tillverkarens angivna serviceadress.

Bristande efterlevnad kan innebära livsfara på grund av elektriska stötar!

2. Använd inte produkten i explosionsfarliga miljöer, eftersom det är förenat med livsfara!
3. Se till att barn inte kan komma åt strålkastaren. Barn förstår inte farorna som är förknippade med elektricitet.
4. Titta aldrig direkt in i ljuset.
5. Använd endast en godkänd USB-strömkälla för att ladda batterierna.
   Om något annat nätaggregat används kan det leda till skador på batterierna eller till en explosion!
6. Produkten uppfyller inte kraven enligt IP54 (skydd mot damm och stänkvatten)
   – vid laddning
   – vid användning av USB-utgången

Om det minsta tillåtna avståndet underskrids kan de belysta föremålen överhettas.

TEKNISKA DATA

Skyddsklass: III
Skyddsklass/slaghållfasthet: IP54, IK07
Temperaturområde: -10 °C till +40 °C

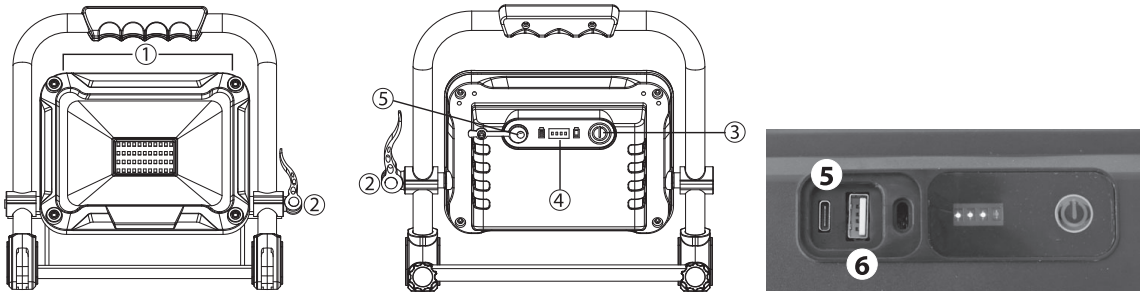
Strålkastartyp	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Batteri	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Laddningstid	4-5h	4-5h	5-6h
Laddningsingång	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Laddningsingång, kontakt	Typ C	Typ C	Typ C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank, uttag	USB	USB	USB
Max. projektionsyta (cm^2)	420	654	860
Mått (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Vikt (kg)	0,92	1,45	2,08

Denna produkt är lämplig för inom- och utomhusbelysning.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 22 06.04.2021 11:29:13

STRÅLKASTARE INSTALLERA OCH STARTA

Placera strålkastaren mot ett torrt och jämnt underlag. Det är möjligt att ställa in strålkastarens lutningsvinkel. Lossa på den sidoliggande snabbspännanordningen ②, vrid lamphuvudet ① till önskat läge och dra sedan tillbaka snabbspännanordningen ②.



1 Strålkastarhuvud
2 Snabbspänne
3 Knapp
4 Batterinivåindikering
5 Laddningsuttag
6 Powerbank, uttag

SÄTTA PÅ/STÄNGA AV STRÅLKASTAREN

Tryck in knappen ③ baktill för att sätta på strålkastaren. När man trycker flera gånger kopplas ljusstyrkan från 100 % till 50 % till 25 % och sedan ”av”. Ju lägre ljusstyrka, desto längre livslängd. Om ett kopplingsläge inte ändras inom tre sekunder stängs lampan alltid av om man trycker en gång till.

BATTERI-STATUSINDIKERING

Visar den aktuella batterinivån och även hur mycket energi som finns kvar. När lampan sätts på kommer batteri-statusindikeringen ④ automatiskt upp. Medan batteriet laddas får man information om laddningsstatusen via batteri-statusindikeringen ④. När alla 4 LED-lamporna lyser är batteriet fulladdat. När batteriet är så gott som tomt, blinkar LED-lampan fem gånger samtidigt som batteri-statusindikeringen ④ blinkar kontinuerligt. Sedan fortsätter lampan att lysa i ytterligare cirka 10 minuter innan den stängs av med hjälp av djupurladdningsskyddet. På så sätt finns ännu tillräcklig tid för att byta batteriet eller avsluta arbetet.

LADDA EXTERNA ENHETER VIA USB

Det är möjligt att kombinera strålkastaren med en strömbanksfunktion. Det går att förbinda en extern enhet, som en smartphone eller surfplatta med USB-utgången ⑥ och genomföra laddning. Antalet möjliga laddningscykler beror på typen av extern enhet samt strålkastarbatteriets laddningsindikering.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 23 06.04.2021 11:29:14

LADDA BATTERIET

- För att batteriet ska fungera optimalt rekommenderar vi att man under den första användningen låter batteriet laddas ur fullständigt och sedan laddar upp det helt igen Laddningsuttaget sitter på baksidan under skyddslocket.
- På batterinivåindikeringen (se beskrivningen ovan) kan batteriets laddningsnivå avläsas. När alla 4 LED-lamporna lyser är batteriet fulladdat.
- Om produkten inte används under en längre tid ska batteriet laddas upp ungefär var tredje månad för att dess livslängd ska kunna garanteras.
- Produkten kan användas medan batteriet laddas.
- Efter laddningen måste man sätta tillbaka skyddslocket på laddningsuttaget igen.

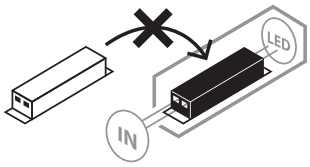
STATIVMONTERING

Strålkastaren kan med hjälp av hålen i fästbygeln monteras på ett stativ från Brennenstuhl (fästmaterialet ingår inte i leveransen).

I LEVERANSEN INGÅR

Strålkastare, USB-laddningskabel typ A/C

UNDERHÅLL



OBS: Lampan innehåller inga komponenter som behöver underhållas. Det är inte möjligt att byta ut den här lampans ljuskälla. När ljuskällan har uppnått slutet av sitt serviceliv måste man byta ut hela lampan. Ljusarmaturen får inte öppnas.

RENGÖRING

Koppla från strålkastaren från elnätet innan den rengörs.
Använd inga lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande. Vid rengöring skall endast en torr eller lätt fuktad trasa användas.

AVFALLSHANTERING

Hantera elektronisk utrustning miljövänligt!
Elektronisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet!
Enligt europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning måste uttjänta elektriska enheter samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.
Alternativa bortskaffningsmöjligheter för uttjänt utrustning hittar du hos din kommunala förvaltning.

Engångsbatterier och laddningsbara batterier får inte kastas i de vanliga soporna!
Som konsument är du skyldig enligt lag att lämna in alla batterier och laddningsbara batterier till något insamlingsställe i din kommun eller i någon butik, så att de kan återvinnas på ett miljövänligt sätt. Annars finns det risk för skador på miljön och människors hälsa.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 24 06.04.2021 11:29:14

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkran om överensstämmelse finns arkiverad hos tillverkaren.

TILLVERKARE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

För mer information hänvisar vi till servicesektionen/FAQ
på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 25 06.04.2021 11:29:14

ES Manual de instrucciones
Reflector LED móvil con batería
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Atención: ¡Antes de utilizar el producto lea cuidadosamente las instrucciones de uso y guárdelas para cualquier consulta futura!

INDICACIONES DE SEGURIDAD

1. Antes de cada uso asegúrese de que no existan daños en el producto. Nunca utilice el producto si se ha encontrado alguna anomalía. Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.

¡El incumplimiento puede ocasionar situaciones de peligro por descarga eléctrica!

2. No utilice el producto en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
3. Mantenga a los niños lejos del foco. Los niños no son conscientes de los verdaderos peligros eléctricos.
4. Por favor, no dirija su mirada directamente hacia la luz.
5. Para cargar la batería utilice únicamente una fuente de red USB certificada.
   ¡El uso de otros adaptadores de corriente puede dañar la batería o provocar una explosión!
6. El producto no responde al estándar IP54 (protección al polvo y salpicaduras)
   – durante el proceso de carga
   – durante la utilización de la salida USB

Los objetos iluminados pueden sobrecalentarse si se sobrepasa la distancia mínima.

DATOS TÉCNICOS

Clase de protección: III
Grado de protección/resistencia al impacto: IP54, IK07
Rango de temperatura: -10°C hasta +40°C

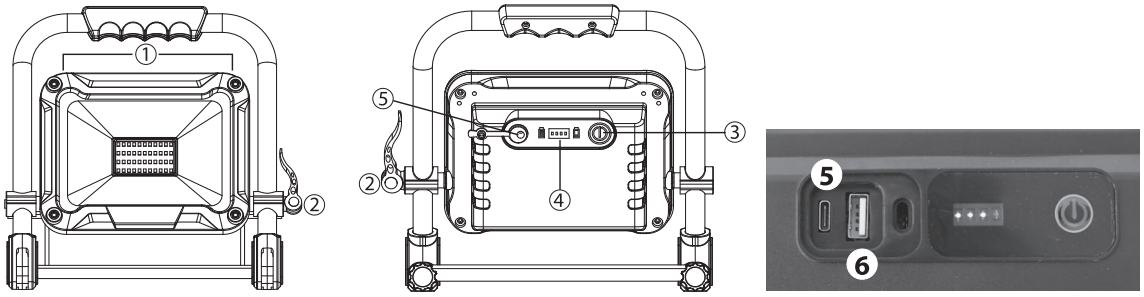
Tipo de foco	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Batería	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Tiempo de carga	4-5h	4-5h	5-6h
Entrada de carga	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Entrada de carga del enchufe	Tipo C	Tipo C	Tipo C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank del enchufe	USB	USB	USB
Área máx. proyectada (cm^2)	420	654	860
Dimensiones (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Peso (kg)	0,92	1,45	2,08

Este producto está destinado para la iluminación en interiores y exteriores.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 26 06.04.2021 11:29:14

COLOCACIÓN Y CONEXIÓN DEL FOCO

Coloque el foco sobre una superficie seca y plana. El ángulo de inclinación del foco se permite regular. Para ello se debe aflojar el cierre rápido lateral ②, girar la cabeza de iluminación ① a la posición deseada y luego volver a apretar el cierre rápido ②.



1 Cabezal del foco
2 Cierre rápido
3 Pulsador
4 Indicador de estado de la batería
5 Toma de carga
6 Powerbank del enchufe

APAGAR/ENCENDER FOCO

Para encender el foco presione la tecla ③ en la parte posterior. Al presionar repetidamente la intensidad de la luz cambia de 100 % a 50 % a 25 % y luego a "apagado". Cuanto menor sea la intensidad de luz que se utilice mayor será el tiempo de iluminación del foco. Si durante más de 3 segundo no se cambia la posición del interruptor, al volver a presionarlo siempre cambiará al estado "apagado".

INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA

Indica el estado de carga actual de la batería, es decir, muestra cuánta energía sigue estando disponible. El indicador del estado de la batería ④ aparece automáticamente cuando se enciende la lámpara. Mientras la batería se está cargando el indicador de estado de la batería ④ muestra el estado de carga. Si se iluminan los cuatro LEDs, la batería está completamente cargada. Cuando la batería esté casi vacía la luz LED parpadeará 5 veces y el indicador de estado de la batería ④ parpadeará continuamente. A partir de entonces, la luz permanecerá encendida durante unos 10 minutos hasta que la protección de descarga apague la luz. De ese modo queda todavía suficiente tiempo para cambiar la batería o para finalizar el trabajo.

CARGAR DISPOSITIVOS EXTERNOS A TRAVÉS DE USB

El foco ofrece una función de USB powerbank. Es posible cargar un dispositivo externo, como un teléfono inteligente o una tablet, conectándolo a la salida USB ⑥. La cantidad de ciclos de carga posibles depende del tipo de dispositivo externo y del estado de carga en que se encuentre la batería del foco.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 27 06.04.2021 11:29:14

CARGAR LA BATERÍA

- Para garantizar el rendimiento óptimo de la batería deberá descargarse y recargarse completamente antes de su primera utilización. La toma de carga se encuentra debajo de la tapa en la parte posterior.
- El indicador de estado de la batería (consulte la descripción anterior) se puede usar para leer el estado de carga de la batería. Si se iluminan los cuatro LEDs, la batería está completamente cargada.
- Para períodos más largos de inactividad la batería debería cargarse cada 3 meses para asegurar una mayor vida útil de la batería.
- El producto puede ser utilizado mientras se carga.
- Una vez finalizado el proceso de carga, es imprescindible volver a cerrar la toma de carga con la tapa.

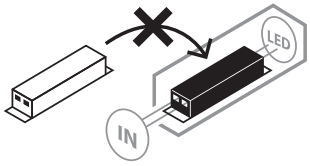
MONTAJE DEL TRÍPODE

El foco se puede montar en un trípode Brennenstuhl utilizando los orificios del soporte (material de montaje no incluido).

ALCANCE DE LA ENTREGA

Reflector, cable de carga USB tipo A/C

MANTENIMIENTO



ATENCIÓN: La lámpara de LED no tiene componentes que necesiten un mantenimiento. La fuente de luz de este foco no puede ser reemplazado; cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil se deberá reemplazar todo el foco. No abra la lámpara.

LIMPIEZA

Antes de realizar una limpieza del foco desconéctelo de la toma eléctrica.
No utilice detergentes o disolventes para su limpieza. Utilice sólo un paño seco o ligeramente humedecido.

ELIMINACIÓN

¡Elimine los electrodomésticos siguiendo las regulaciones ambientales!
¡Los aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica!
En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los equipos eléctricos deben ser seleccionados, separados y reciclados para que puedan volver a ser reutilizados. Contacte con las autoridades locales de su zona u oficina municipal para informarse sobre las posibilidades de eliminación del dispositivo.

¡Las pilas y baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica!
Como consumidor, tiene la obligación legal de deshacerse de todas las pilas y baterías en el respectivo punto de reciclaje de su municipio/localidad o en una tienda minorista para que puedan eliminarse de manera respetuosa con el medio ambiente; de lo contrario, existen peligros potenciales para el medio ambiente y la salud humana.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 28 06.04.2021 11:29:15

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad de la UE ha sido presentada al fabricante.

FABRICANTE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicio / FAQ's en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 29 06.04.2021 11:29:15

PL Instrukcja obsługi
Przenośny akumulatorowy naświetlacz LED
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Uwaga: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, którą następnie należy starannie przechowywać!

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy za każdym razem sprawdzić produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie korzystać z produktu w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. W takim przypadku należy skontaktować się z elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu producenta.

W przypadku niezastosowania się do powyższych zaleceń istnieje niebezpieczeństwo utraty życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

2. Nie korzystać z produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem – ryzyko utraty życia!
3. Zwrócić uwagę, aby dzieci nie miały dostępu do naświetlacza. Dzieci nie potrafią prawidłowo ocenić niebezpieczeństwa związanego z prądem elektrycznym.
4. Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
5. Do ładowania akumulatorów używać tylko sprawdzonego źródła zasilania USB. Stosowanie innych zasilaczy może doprowadzić do uszkodzenia akumulatorów lub wybuchu!
6. Produkt nie jest IP54 (ochrona przed pyłem oraz ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku)
   – podczas procesu ładowania
   – podczas korzystania z wyjścia USB

W przypadku niezachowania minimalnego odstępu może dojść do przegrzania oświetlanych

DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony: III
Stopień ochrony/odporność na uderzenia: IP54, IK07
Zakres temperatury: od -10°C do +40°C

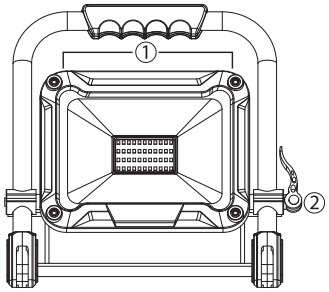
Typ naświetlacza	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akumulator	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Czas ładowania	4-5h	4-5h	5-6h
Wejście ładowania	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Gniazdo wejścia ładowania	Typ C	Typ C	Typ C
Power bank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Gniazdo power bank	USB	USB	USB
Maks. powierzchnia oświetlana (cm^2)	420	654	860
Wymiary (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Ciężar (kg)	0,92	1,45	2,08

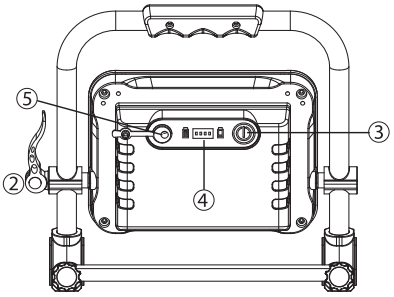
Ten produkt może służyć do celów oświetleniowych wewnątrz i na zewnątrz.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 30 06.04.2021 11:29:15

USTAWIANIE I W ŁĄCZANIE NAŚWIETLACZA

Ustawić naświetlacz na suchej i równej powierzchni. Kąt nachylenia naświetlacza można ustawić. W tym celu należy zwolnić zacisk boczny ②, głowicę naświetlacza ① obrócić w preferowaną pozycję, a następnie ponownie zacisnąć zacisk ②.





1 głowica naświetlacza
2 zacisk mocujący
3 przycisk
4 wskaźnik stanu akumulatora
5 gniazdo ładowania
6 gniazdo power bank

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE NAŚWIETLACZA

Aby włączyć naświetlacz, wystarczy nacisnąć przycisk ③ z tyłu. Wielokrotne naciśnięcie przycisku powoduje kolejno zmianę natężenia światła ze 100 % na 50 %, na 25 %, a następnie wyłączenie naświetlacza („wył."). Im mniejsze natężenie światła, tym dłuższy czas świecenia. Jeżeli pozycja przycisku pozostanie niezmieniona dłużej niż 3 sekundy, wówczas ponowne naciśnięcie zawsze powoduje wyłączenie naświetlacza („wył.").

WSKAŹNIK STANU AKUMULATORA

Wskazuje aktualny poziom naładowania akumulatora, tzn. pokazuje ilość pozostałej energii. Wskaźnik poziomu akumulatora ④ pojawia się automatycznie po włączeniu naświetlacza. Podczas ładowania akumulatora wskaźnik ④ pokazuje stan naładowania. Jeśli świecą się wszystkie 4 diody LED, oznacza to, że akumulator jest całkowicie naładowany. Gdy akumulator jest prawie wyczerpany, naświetlacz LED miga 5 razy, a wskaźnik stanu akumulatora ④ zaczyna migać w trybie ciągłym. Następnie naświetlacz będzie jeszcze świecił przez ok. 10 minut, zanim zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem nie spowoduje wyłączenia naświetlacza. Dzięki temu pozostaje jeszcze trochę czasu na wymianę akumulatora lub zakończenie pracy.

ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH ZA POŚREDNICTWEM USB

Naświetlacz posiada funkcje USB power bank. Urządzenie zewnętrzne (np. smartfon lub tablet) można podłączyć do wyjścia USB ⑥ i naładować. Liczba możliwych cykli ładowania zależy od rodzaju urządzenia zewnętrznego i stanu naładowania akumulatora naświetlacza.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 31 06.04.2021 11:29:15

ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Aby zapewnić optymalne działanie, zalecamy, aby przed pierwszym użyciem całkowicie rozładować i ponownie naładować akumulator. Gniazdo ładowania znajduje się pod zaślepką z tyłu.
- Na podstawie wskaźnika stanu akumulatora (patrz opis powyżej) można odczytać stan naładowania akumulatora. Jeżeli świecą się wszystkie 4 diody LED, oznacza to, że akumulator jest całkowicie naładowany.
- W przypadku dłuższych przerw w użytkowaniu należy mniej więcej co 3 miesiące naładować akumulator, co spowoduje wydłużenie jego żywotności.
- Produkt można użytkować podczas ładowania.
- Po naładowaniu należy koniecznie ponownie zasłonić gniazdo ładowania przy pomocy zaślepki.

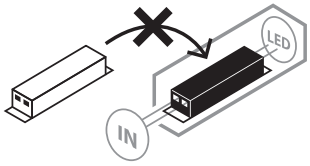
MONTAŻ NA STATYWIE

Naświetlacz można zamontować na statywie Brennenstuhl, wykorzystując do tego celu otwory w pałąku mocującym (materiał mocujący nie wchodzi w zakres dostawy).

ZAKRES DOSTAWY

Naświetlacz, kabel ładujący USB typu A/C

KONSERWACJA



UWAGA: Naświetlacz LED nie posiada elementów wymagających zabiegów konserwacyjnych. Źródło światła w naświetlaczu nie jest wymienne: gdy źródło światła wyeksploatuje się, należy wymienić cały naświetlacz. Nie wolno otwierać naświetlacza.

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem odłączyć naświetlacz od zasilania sieciowego.
Nie stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących itp. Do czyszczenia używać tylko suchej lub delikatnie zwilżonej ściereczki.

UTYLIZACJA

Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego!

Sprzęt elektryczny to nie domowe śmieci czy odpadki!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.
O możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia dowiedzą się Państwo w urzędzie miasta lub gminy.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 32 06.04.2021 11:29:15

Baterie i akumulatory to nie domowe śmieci czy odpadki!
Obowiązkiem ustawowym konsumenta jest przekazanie wszystkich baterii i akumulatorów do punktu zbiórki odpadów w miejscowej gminie / dzielnicy miasta lub w sklepie, aby mogły one zostać przekazane do bezpiecznej dla środowiska utylizacji. W przeciwnym razie należy liczyć się z potencjalnymi zagrożeniami dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności UE jest zdeponowana u producenta.

PRODUCENT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Iectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

W celu uzyskania dalszych informacji zalecamy odwiedzenie zakładki Serwis/FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 33 06.04.2021 11:29:15

CZ Návod k obsluze
Mobilní akumulátorový LED zářič
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Pozor: Přečtěte si před použitím produktu pozorně tento návod k používání a pak jej řádně uschovejte!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Zkontrolujte před každým použitím produkt na případná poškození. Nikdy nepoužívejte produkt, pokud zjistíte jakékoli poškození. Obraťte se v tomto případě na kvalifikovaného elektrikáře nebo na uvedenou servisní adresu výrobce.

Při nedodržování hrozí smrtelné nebezpečí způsobené úderem elektrickým proudem!

2. Nepoužívejte produkt v explozivním prostředí - riziko ohrožení života!
3. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od zářiče. Děti nedokážou odhadnout nebezpečí úderem elektrického proudu.
4. Nehleďte nikdy přímo do světla.
5. Používejte k nabíjení akumulátorů pouze testovaný zdroj proudu USB.
   Používání jiných síťových adaptérů může vést k poškození akumulátorů nebo explozi!
6. Produkt nemá ochranu IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě)
   – během nabíjení
   – během používání výstupu USB

Při nedosažení minimální vzdálenosti se můžou přehřívat osvětlené předměty.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Třída ochrany:	III
Druh ochrany/Odolnost proti nárazu:	IP54, IK07
Rozsah teploty:	-10°C až +40°C

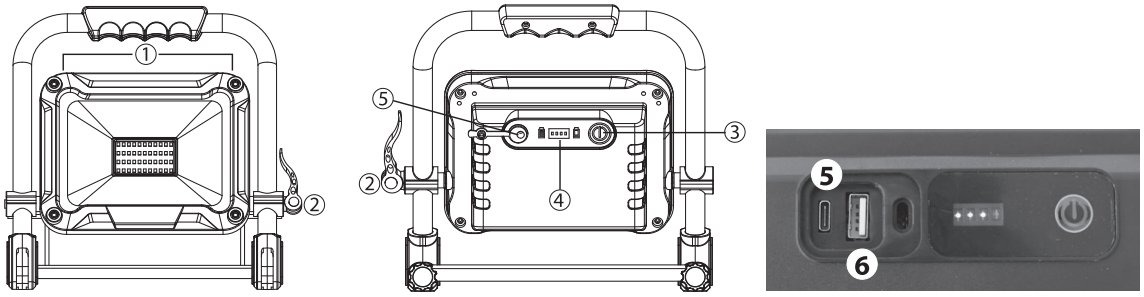
Typ zářiče	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akumulátor	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Doba nabíjení	4-5h	4-5h	5-6h
Nabíjecí vstup	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Nabíjecí vstup zásuvky	Typ C	Typ C	Typ C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank zásuvka	USB	USB	USB
Max. projektovaná plocha (cm^2)	420	654	860
Rozměry (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Hmotnost (kg)	0,92	1,45	2,08

Tento produkt je vhodný k osvětlení v interiéru a exteriéru.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 34 06.04.2021 11:29:15

INSTALACE A ZAPNUTÍ ZÁŘIČE

Postavte zářič na suchou, rovnou plochu. Úhel sklonu zářiče lze nastavit. K tomu uvolněte boční rychlé upevnění ②, otočte hlavu lampy ① do požadované polohy a pak opět řádně utáhněte rychlé upevnění ②.



1 Hlava zářiče
2 Rychlý napínač
3 Snímač
4 Indikátor stavu akumulátoru
5 Nabíjecí zásuvka
6 Powerbank zásuvka

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ SIGNÁLNÍHO ZÁŘIČE

K zapnutí zářiče stiskněte tlačítko ③ vzadu. Vícenásobným stisknutím se intenzita světla přepne ze 100 % na 50 % na 25 % a pak na „vyp“. Čím méně světla je nastavené, tím delší je doba svícení. Pokud je poloha vypínače nezměněná déle než 3 sekundy, pak vede opětovné stisknutí vždy k stavu „vyp“.

INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORU

Zobrazuje aktuální stav nabití akumulátoru, tedy kolik je ještě k dispozici energie. Indikátor stavu akumulátoru ④ se automaticky objeví po zapnutí lampy. Během nabíjení akumulátoru zobrazuje indikátor stavu akumulátoru ④ nabíjecí stav. Pokud svítí všechny 4 LED, je akumulátor úplně nabitý. Pokud je akumulátor téměř prázdný, zabliká LED lampa 5 krát a indikátor stavu akumulátoru ④ nepřetržitě bliká. Pak bude svítit lampa ještě cca 10 minut předtím, než se vypne ochrana lampy před hlubokým vybitím . Pak zůstává ještě dostatek času k výměně akumulátoru nebo ukončení práce.

STAHOVÁNÍ EXTERNÍCH PŘÍSTROJŮ PŘES USB

Zářič nabízí funkci USB Powerbank. Je možné spojit s výstupem USB ⑥ a nabít externí přístroj, jako je smartfon nebo tablet. Počet možných nabíjecích cyklů závisí od druhu externího přístroje a také od stavu nabití akumulátorů zářiče.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 35 06.04.2021 11:29:16

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

- Aby se zaručila optimální funkce, doporučujeme před prvním použitím jednou úplně vybít a opět naplno nabít akumulátor. Nabíjecí zásuvka se nachází pod uzavíracím krytem vzadu.
- Na základě indikátoru stavu akumulátoru (viz popis nahoře) si můžete přečíst stav nabití akumulátoru. Pokud svítí všechny 4 LED, je akumulátor úplně nabitý.
- Při delším nepoužívání nabíjet akumulátor přibližně každé 3 měsíce, aby se zaručila dlouhodobá životnost akumulátoru.
- Produkt je možno během nabíjení používat.
- Po nabití uzavřít zásuvku pro nabíječku bezpodmínečně opět pomocí uzavíracího krytu.

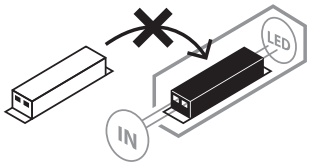
MONTÁŽ STOJANU

Zářič lze namontovat pomocí otvorů v držáku na stojan Brennenstuhl (upevňovací materiál není obsahem dodávky).

OBSAH DODÁVKY

Zářič, USB nabíjecí kabel typ A/C

ÚDRŽBA



POZOR: LED lampa neobsahuje žádné součástky, které se musí udržovat. Světelný zdroj této lampy nelze vyměnit; pokud dosáhl zdroj světla konec své životnosti, musí se vyměnit kompletní lampa. Lampu nelze otevírat.

ČIŠTĚNÍ

Zářič před čištěním odpojte od přívodu elektrického proudu.
Nepoužívejte žádná rozpouštědla, dráždivé nebo podobné čisticí prostředky. Používejte k čištění pouze suchý nebo lehce navlhčený hadřík.

LIKVIDACE

Ekologicky zlikvidujte elektrické přístroje!
Elektrické spotřebiče nepatří k domovnímu odpadu!
Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci.
O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu.
Jako spotřebitel jste zákonně povinný, odevzdat všechny baterie a akumulátory na sběrném místě ve své obci/své městské části nebo v obchodě, aby je bylo možno odvézt na ekologickou likvidaci, v opačném případě hrozí možná nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 36 06.04.2021 11:29:16

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

EU prohlášeni o shod je uloženo u výrobce.

VÝROBCE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pro další informace vám doporučujeme oblast Servis/FAQ na naší internetové stránce www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 37 06.04.2021 11:29:16

HU Kezelési útmutató
Mobil akkumulátoros LED fényszóró
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Figyelmeztetés: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és őrizze meg ezt a kezelési útmutatót!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét. Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Ilyen esetben forduljon egy villanyszerelőhöz vagy a gyártó által megadott szervizhez.

Ha nem veszi figyelembe, életveszélyes áramütésnek teheti ki magát!

2. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben - életveszély!
3. Tartsa távol a gyerekeket a lámpától. A gyermekek nem képesek az elektromos árammal járó veszélyeket felmérni.
4. Ne nézzen közvetlenül a lámpa fényébe.
5. Az akkumulátor töltéséhez csak bevizsgált USB-áramforrást használjon.
   Más áramforrás használata az akkumulátorok meghibásodásához vagy robbanáshoz vezethet!
6. A termék nem IP54 (portól és permetező víztől védett)
   – a töltési folyamat alatt
   – az USB kiemenet használata alatt

A minimális távolság be nem tartása a megvilágított tárgyak túlmelegedését okozhatja.

MŰSZAKI ADATOK

Védettségi osztály: III
Védettség / ütésállóság: IP54, IK07
Hőmérséklet-tartomány: -10°C bis +40°C

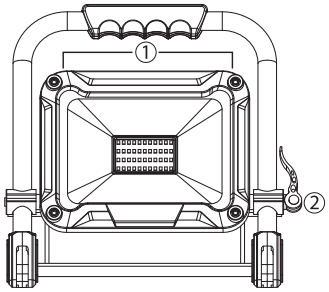
Lámpa típusa	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akkumulátor	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Töltés időtartama	4-5h	4-5h	5-6h
Töltési bemenet	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Töltő bemeneti aljzat	C típus	C típus	C típus
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank-aljzat	USB	USB	USB
Max. fényszórási felület (cm^2)	420	654	860
Méret (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Tömeg (kg)	0,92	1,45	2,08

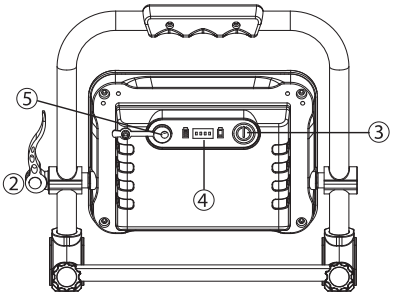
Ez a termék beltéri és kültéri világításra alkalmas.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 38 06.04.2021 11:29:16

A SUGÁRZÓ TELEPÍTÉSE ÉS BEKAPCSOLÁSA

Tegye a sugárzót egy száraz, egyenletes felületre. A sugárzó dőlésszöge szabályozható. Ehhez oldja ki az oldalsó gyorsfeszítőt ②, fordítsa a sugárzófejet ① a megfelelő pozícióba, és szorítsa meg újból a gyorsfeszítőt ②.





1 Lámpa feje
2 Gyorskioldó
3 Gomb
4 Akkumulátor-állapotjelző
5 Töltőaljzat
6 USB powerbank

A SUGÁRZÓ BE-KIKAPCSOLÁSA

A sugárzó bekapcsolásához nyomja meg a hátsó gombot ③. Ha többször egymás után megnyomja a gombot, akkor a fényerő 100 %-ról 50 %-ra, 25 %-ra csökken, majd kikapcsol. Minél kisebb fényteljesítményt állít be, annál hosszabb lesz a világítás időtartama. Ha egy kapcsolópozíció 3 másodpercnél hosszabb ideig tart, akkor az újbóli megnyomás mindig „ki" kapcsolt állapotot eredményez.

AKKU ÁLLAPOTJELZŐ

Kijelzi az akkuk pillanatnyi töltöttségi állapotát, vagyis azt, hogy még mennyi energia áll rendelkezésre. Az akku állapotjelzője ④ a lámpa bekapcsolásakor automatikusan működésbe lép. Az akku töltési ideje alatt az akku-állapotjelzőjén ④ látható a töltési állapot. Ha mind a 4 LED világít, akkor az akku feltöltött. Amikor az akku már majdnem lemerült, akkor 5-ször felvillan a LED-es lámpa, és folyamatosan villog az akku állapotjelzője ④. Ezután a lámpa még 10 percig világít, mielőtt a mélykisülésvédelem lekapcsolná a lámpát. Így elegendő idő marad arra, hogy akkut lehessen cserélni vagy a munkát be lehessen fejezni.

TÖLTÉS KÜLSŐ ESZKÖZÖN, USB-N KERESZTÜL

A fényszóró USB Powerbank funkciót kínál. Az USB kimenethez ⑥ külső eszköz, például okostelefon vagy tablet csatlakoztatható, és feltölthető. A lehetséges töltési ciklusok száma a külső eszköz típusától és a fényszóró akkumulátorának töltöttségétől függ.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 39 06.04.2021 11:29:17

AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSE:

- Az optimális működés érdekében javasolt az akkumulátor első használatakor azt teljesen lemeríteni és teljesen feltölteni. A töltőaljzat a készülék hátulján levő takarófedél alatt található.
- Az akkumulátor állapot kijelzőjéről (lásd a fenti leírást) leolvasható az akkumulátor töltöttségi állapota. Ha mind a négy LED világít, akkor az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Ha az akkumulátor huzamosabb ideig használaton kívül van, akkor a hosszabb élettartam érdekében körülbelül 3 havonta töltse azt fel.
- A termék töltés közben is használható.
- A feltöltés után feltétlenül zárja le a töltőaljzatot a takarófedéllel.

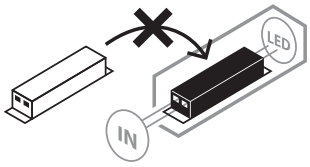
ÁLLVÁNY ÖSSZESZERELÉSE

A lámpát egy Brennenstuhl állványra lehet felszerelni a rögzítőkereten levő furatok segítségével (a gyári csomag rögzítő szerelvényeket nem tartalmaz).

GYÁRI CSOMAG

A/C típusú USB töltőkábel

KARBANTARTÁS



FIGYELEM: A LED lámpa alkotó részei teljesen karbantartás-mentesek. A lámpa fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás élettartama lejárt, akkor a teljes lámpatestet ki kell cserélni. Ne nyissa ki a lámpát!

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a lámpát!
Ne használjon oldószereket, maró határú tisztítószereket, vagy ehhez hasonlókat. A tisztításhoz csak egy száraz vagy enyhén nyirkos ruhát használjon.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos készülékeket környezetbarát módon kell ártalmatlanítani!
Elektromos készülékeket tilos a háztartási szemétbe dobni
Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2012/19/EU Európai Irányelv szerint az elavult elektromos készülékeket külön kell begyűjteni, és fel kell ajánlani környezetbarát újrahasznosításra.
A kiszolgált készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon a közösségi vagy városi közigazgatásnál.

Az elemeket és az akkumulátorokat ne tegye a háztartási hulladékok közé.
A környezetbarát módon történő ártalmatlanítás érdekében Önnek, mint fogyasztónak törvényileg kötelező az összes elem és az újratölthető akkumulátor a lakóhelyen levő gyűjtőhelyén vagy kereskedelemi egységben való leadása, egyéb esetben ezek veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 40 06.04.2021 11:29:17

CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A EU-megfelelőségi nyilatkozat a gyártóműnél letétbe lett helyezve.

GYÁRTÓ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

A további információkért javasoljuk, használja a szervíz/Gyakori kérdések felületet a honlapunkon. www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 41 06.04.2021 11:29:17

RU Руководство по эксплуатации Передвижной светодиодный излучатель, с аккумулятором

JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Внимание! Перед использованием изделия нужно внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации, а впоследствии хранить его в надежном месте!

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед каждым использованием изделие нужно проверять на возможные повреждения. При обнаружении каких бы то ни было повреждений ни в коем случае нельзя пользоваться изделием. В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по адресу, указанному изготовителем.

При несоблюдении этого требования существует опасность для жизни в результате поражения электротоком!

2. Нельзя использовать изделие во взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
3. Не подпускать детей к излучателю! Дети не могут оценить опасность поражения электротоком.
4. Ни в коем случае не следует смотреть непосредственно на свет.
5. Для зарядки аккумулятора нужно использовать только проверенный источник питания с USB-портом.
   Использование других блоков питания от сети может привести к повреждению аккумулятора или к взрыву!
6. Для изделия степень защиты IP54 (защита от попадания пыли и брызг) не обеспечивается
   – во время процесса зарядки
   – во время использования выходного USB-порта

При установке на менее чем минимальном расстоянии возможен перегрев освещенных предметов

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс защиты: III
Степень защиты/ударная прочность: IP54, IK07
Диапазон температур: от -10°C до +40°C

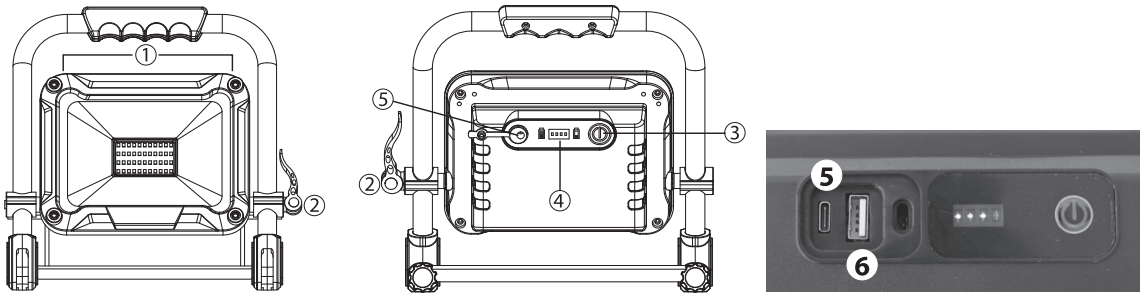
Тип прожектора	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Аккумулятор	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Время зарядки	4-5h	4-5h	5-6h
Зарядный вход	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Гнездо зарядного входа	Тип C	Тип C	Тип C
Внешнее зарядное устройство	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Гнездо внешнего зарядного устройства	USB	USB	USB
Макс. проецируемая площадь ($см^2$)	420	654	860
Размеры (см)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Вес (кг)	0,92	1,45	2,08

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 42 06.04.2021 11:29:17

Это изделие предназначено для целей освещения во внутренних помещениях и на прилегающей территории.

УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ ИЗЛУЧАТЕЛЯ

Излучатель следует устанавливать на сухой, ровной поверхности. Угол наклона излучателя можно регулировать. Для этого нужно ослабить быстрозажимное приспособление ② сбоку, повернуть головку светильника ① в нужное положение, а затем снова затянуть быстрозажимное приспособление ② до отказа.



1 Головка прожектора
2 Быстрозажимное приспособление
3 Кнопка
4 Индикатор состояния аккумулятора
5 Гнездо зарядки
6 Гнездо внешнего зарядного устройства

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИЗЛУЧАТЕЛЯ

Для включения излучателя нужно привести в действие кнопку ③ сзади. При многократном нажатии интенсивность светового излучения переключается со 100 % на 50 % и на 25 %, затем следует выключение. Чем меньше была задана интенсивность света, тем больше будет длительность свечения. Если положение переключателя оставалось без изменений в течение более 3 секунд, повторное нажатие всегда приводит к состоянию выключения.

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ АККУМУЛЯТОРА

Показывает фактическое состояние зарядки аккумулятора, а также, какой запас энергии еще есть в распоряжении. Индикатор состояния аккумулятора ④ появляется автоматически при включении светильника. Во время зарядки аккумулятора индикатор состояния аккумулятора ④ показывает состояние зарядки. Если все 4 светодиода светятся, это означает, что аккумулятор полностью заряжен. Если аккумулятор близок к разрядке, то светильник на светодиодах вспыхивает 5 раз, а индикатор состояния аккумулятора ④ мигает в постоянном режиме. После этого светильник будет продолжать светить еще примерно в течение 10 мин, прежде чем схема защиты от глубокой разрядки отключит светильник. Благодаря этому еще остается достаточно времени, чтобы заменить аккумулятор или закончить работу.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 43 06.04.2021 11:29:17

ЗАРЯДКА ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ ЧЕРЕЗ USB-ПОРТ

В излучатель заложена функция внешнего зарядного устройства с USB-портом. Внешнее устройство, например, смартфон или планшет можно подсоединять к выходному USB-порту ⑥ и заряжать. Количество возможных циклов зарядки зависит от типа внешнего устройства, а также состояния зарядки аккумулятора излучателя.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Для обеспечения оптимального функционирования рекомендуется при первичном использовании один раз полностью разрядить и снова полностью зарядить аккумулятор. Гнездо зарядки находится под запорным колпачком сзади.
- С помощью индикатора состояния аккумулятора (см. описание выше по тексту) можно считывать состояние зарядки аккумулятора. Если все 4 светодиода светятся, это значит, что аккумулятор полностью заряжен.
- Если аккумулятор длительное время не используется, нужно производить подзарядку примерно через каждые 3 месяца, чтобы обеспечить большую долговечность аккумулятора.
- Во время зарядки изделием можно пользоваться.
- После зарядки нужно обязательно снова закрыть гнездо зарядки запорным колпачком.

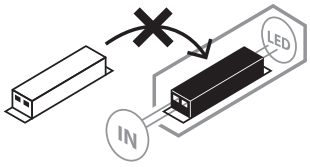
МОНТАЖ НА ШТАТИВЕ

С помощью отверстий в крепежном кронштейне прожектор может монтироваться на штативе фирмы Brennenstuhl (крепежный материал в объем поставки не входит).

ОБЪЕМ ПОСТАВКИ

Прожектор, зарядный кабель с USB-разъемом, тип A/C

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ: В светильнике на светодиодах нет компонентов, требующих технического обслуживания. Источник света в этом светильнике не подлежит замене; если источник света исчерпал свой рабочий ресурс, замене подлежит весь светильник. Вскрывать светильник запрещается.

ОЧИСТКА

Перед очисткой излучатель следует отключить от сетевого напряжения.
Нельзя использовать растворители, разъедающие чистящие вещества и т. п. Для очистки следует использовать только сухую или слегка увлажненную ткань.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 44 06.04.2021 11:29:17

УТИЛИЗАЦИЯ

Электрические приборы подлежат утилизации с учетом защиты окружающей среды!

Запрещается выбрасывать электроприборы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EU по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на утилизацию с соблюдением норм защиты окружающей среды.

О возможностях утилизации приборов, отработавших свой ресурс, можно узнать в местном сельском или городском самоуправлении.

Элементы питания и аккумуляторы запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

Вы как потребители по закону обязаны сдавать все элементы питания и аккумуляторы в пункт их сбора в вашей общине/квартале города или в торговую точку для возможности их отправки на экологически безвредную утилизацию, в противном случае существуют потенциальные опасности для окружающей среды и здоровья людей.

CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

Акт о соответствии товара храниться у производителя.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Дополнительную информацию можно получить в разделах «Сервис»/«Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 45 06.04.2021 11:29:18

TR Kullanım kılavuzu
Mobil Akülü LED Projektör
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Dikkat: Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve ardından itinayla saklayınız!

GÜVENLİK UYARILARI

1. Her kullanımdan önce ürünü olası hasarlara dair kontrol edin. Herhangi bir hasar tespit ettiğinizde ürünü asla kullanmayın. Bu durumda bir uzman elektrikçiye veya üreticinin belirtilen servis adresine başvurun.

Bunlar dikkate alınmadığında elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike söz konusudur!

2. Ürünü patlama tehlikesi olan ortamda kullanmayın, hayati tehlike!
3. Çocukları projektörden uzak tutun. Çocuklar elektrik akımı nedeniyle oluşan tehlikeyi tahmin edemez.
4. Lütfen asla doğrudan ışığa bakmayınız.
5. Akülerin doldurulması için sadece test edilmiş bir USB elektrik kaynağı kullanın. Başka elektrik adaptörlerinin kullanılması akülerin hasarına veya patlamaya yol açabilir.
6. Ürün
   – şarj işlemi sırasında
   – USB çıkışının kullanılması sırasında
   IP54 (toz ve sıçrama suyu korumalı) değildir

Minimum mesafenin altına düşüldüğünde aydınlatılan nesneler aşırı ısınabilir.

TEKNİK VERİLER

Koruma sınıfı:	III
Koruma tipi / Darbeye dayanıklılık:	IP54, IK07
Sıcaklık aralığı:	-10°C ile +40°C arası

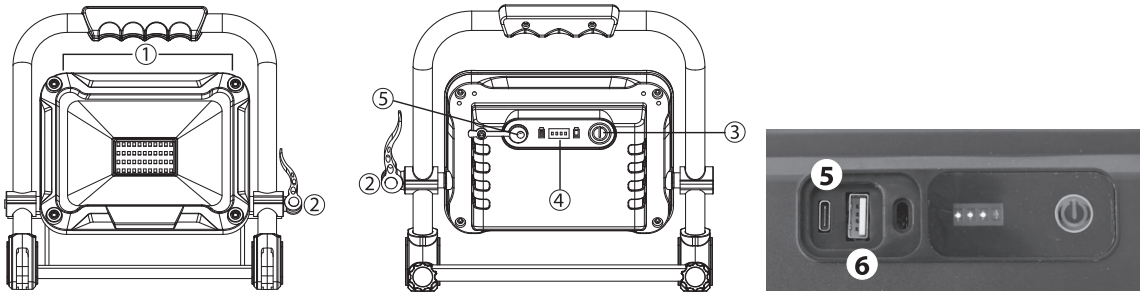
Projektör tipi	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akü	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Şarj süresi	4-5h	4-5h	5-6h
Şarj girişi	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Şarj girişi yuvası	Tipi C	Tipi C	Tipi C
Taşınabilir güç kaynağı	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Taşınabilir güç kaynağı yuvası	USB	USB	USB
Maks. aydınlatılmış alan (cm^2)	420	654	860
Ölçüler (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Ağırlık (kg)	0,92	1,45	2,08

Bu ürün iç ve dış mekandaki aydınlatma amaçları için uygundur.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 46 06.04.2021 11:29:18

PROJEKTÖRÜN KURULMASI VE ÇALIŞTIRILMASI

Projektörü kuru ve düz bir alana yerleştirin. Projektörün eğim açısını ayarlayabilirsiniz. Bunun için yandaki gerdirme mandalını ② gevşetin, projektör kafasını ① istenilen pozisyona çevirin ve gerdirme mandalını ② tekrar sıkın.



1 Projektör kafası
2 Gerdirme mandalı
3 Düğme
4 Akü durum göstergesi
5 Şarj yuvası
6 Taşınabilir güç kaynağı yuvası

PROJEKTÖRÜ AÇMA/KAPATMA

Projektörü çalıştırmak için arkadaki düğmeye ③ basın. Çok kez basıldığında ışık gücü %100'den %50'ye ve %25'a ve ardından "kapalı" konuma getirilir. Işık ne kadar düşük ayarlanmışsa aydınlatma süresi o kadar uzundur. Bir şalter pozisyonu 3 saniyeden daha uzun değişmezse, tekrar basım "kapalı" konuma getirir.

AKÜ DURUM GÖSTERGESİ

Akünün güncel dolum seviyesini, yani ne kadar enerjinin kaldığını gösterir. Projektör çalıştırıldığında akü durum göstergesi ④ otomatik görünür. Akü şarj edildiği sırada akü durum göstergesi ④ şarj durumunu gösterir. LED'lerin 4'ü de yandığında akü tam şarj edilmiştir. Akü neredeyse boşsa LED lamba 5 kez sinyal verir ve akü kontrol göstergesi ④ sürekli yanar. Ardından derin deşarj koruması projektörü kapatmadan lamba yakl. 10 dakika boyunca yanmaya devam eder. Böylelikle aküyü değiştirmek veya işi bitirmek için yeterince zaman kalır.

HARİCİ CİHAZLARIN USB ÜZERİNDEN ŞARJ EDİLMESİ

Projektör bir USB taşınabilir güç kaynağı fonksiyonu sunuyor. Akıllı telefon veya tablet gibi harici bir cihaz USB çıkışına ⑥ bağlanabilir ve şarj edilebilir. Mümkün olan şarj döngülerinin sayısı harici cihazın türüne, aynı zamanda projektör aküsünün şarj durumuna bağlıdır.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 47 06.04.2021 11:29:18

AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

- Optimum fonksiyon sağlamak için aküyü ilk kullanımdan önce tamamen boşaltmanızı ve tekrar tam şarj etmenizi tavsiye ederiz. Şarj yuvası arka tarafta kapağın altında bulunuyor.
- Akü durum göstergesine (yukarıdaki açıklamaya bakınız) göre akünün şarj durumu okunabilir. LED'lerin 4'ü de yandığında akü tam şarj edilmiştir.
- Uzun süre kullanmadığınızda, akünün uzun ömürlü olmasını sağlamak için, aküyü yaklaşık her 3 ayda bir şarj edin.
- Ürün şarj sırasında çalıştırılabilir.
- Şarj ettikten sonra şarj yuvasını kapağıyla mutlaka tekrar kapatın.

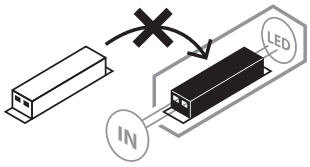
AYAKLIK MONTAJI

Projektör askıdaki delikler yardımıyla bir Brennenstuhl ayaklığına monte edilebilir (sabitleme malzemesi teslimat kapsamına dahil değildir).

TESLİMAT KAPSAMI

Projektör, USB şarj kablosu tip A/C

BAKIM



DİKKAT: LED lamba bakım gerektiren bileşenler içermemektedir. Bu projektörün ampulü değiştirilemez; ampul ömrünün sonuna ulaştığında projektörün tamamı değiştirilmelidir. Lamba açılmamalıdır.

TEMİZLİK

Temizlemeden önce projektörü şebeke geriliminden ayırın.
Çözücü maddeler, aşındırıcı temizleme maddeleri veya benzerlerini kullanmayın. Temizleme için sadece kuru veya hafif nemlendirilmiş bir bez kullanın.

BERTARAF

Elektrikli cihazları çevre dostu olarak imha edin!
Elektrikli cihazları evsel atık ile birlikte atmayın!
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/AB sayılı Avrupa Yönetmeliği uyarınca kullanılmış elektrikli cihazlar toplanmalı ve çevreye uygun geri dönüşüme tabi tutulmalıdır.
Kullanılmış olan cihazın imhasıyla ilgili olası çözümler için belediye ya da şehir yönetimine başvurabilirsiniz.

Piller ve aküler evsel atıklarla atılmamalıdır!
Tüketici sıfatıyla yasal olarak, tüm pilleri ve aküleri çevre korumasına uygun bir şekilde bertaraf edilebilmeleri için belediyenizin/ilçenizin bir toplama yerine veya satıcılara vermekle yükümlüsünüz, aksi halde çevre ve insan sağlığı için olası tehlikeler söz konusudur.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 48 06.04.2021 11:29:18

CE AB UYGUNLUK BEYANI

Uyarlık açıklaması üreticide belgelenmiştir.

ÜRETİCİ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.de web sitemizdeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 49 06.04.2021 11:29:18

FI Käyttöohje
Siirrettävä LED-akkuvalaisin
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Huomio: Lue ennen tuotteen käyttöä tämä käyttöohje huolellisesti läpi, ja säilytä se myöhempää tarvetta varten!

TURVALLISUUSOHJEET

1. Tarkasta tuote ennen sen jokaista käyttökertaa mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tuotetta, jos havaitset vaurioita. Ota tässä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun valmistajan asiakaspalveluun.

Ohjeen huomiotta jättäminen johtaa sähköiskun aiheuttamaan hengenvaaran!

2. Älä käytä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristöissä, hengenvaara!
3. Pidä lapset poissa kohdevalaisimen luota. Lapset eivät osaa arvioida sähkövirran aikaan samaa vaaraa.
4. Älä koskaan katso suoraan valoon.
5. Käytä akkujen lataamiseen ainoastaan hyväksyttyä USB-virtalähdettä. Muiden verkkolaitteiden tai autolatausjohtojen käyttö voi johtaa akkujen vahingoittumiseen tai räjähtämiseen!
6. Tuote ei vastaa IP54-luokitusta (pöly- ja roiskevesisuojattu)
   – latauksen aikana
   – käytettäessä USB-lähtöä

Jos vähimmäisetäisyydet alitetaan, valaistavat esineet saattavat ylikuumentua.

TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka:	III
Kotelointiluokka/iskunkestävyys:	IP54, IK07
Lämpötila-alue:	-10 °C ... +40 °C

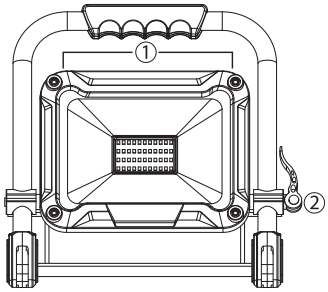
Kohdevalaisintyyppi	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akku	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Latauksen kesto	4-5h	4-5h	5-6h
Lataustulo	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Lataustuloliitin	Tyyppi C	Tyyppi C	Tyyppi C
Varavirtalähde	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Varavirtalähteen liitin	USB	USB	USB
Heijastava enimmäispinta (cm^2)	420	654	860
Koko (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Paino (kg)	0,92	1,45	2,08

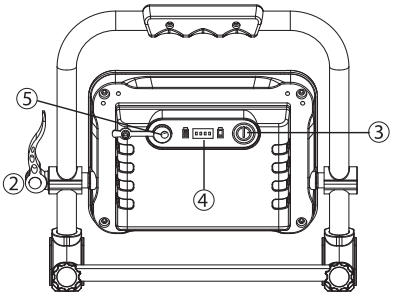
Tämä tuote soveltuu valaisutarkoituksiin sisä- ja ulkotiloissa.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 50 06.04.2021 11:29:18

KOHDEVALON PYSTYTTÄMINEN JA PÄÄLLE KYTKEMINEN

Aseta kohdevalo kuivalle, tasaiselle pinnalle. Kohdevalon kulmaa voidaan säätää. Löysää tätä varten sivussa olevaa pikakiristintä ②, käännä valaisinpää ① haluamaasi asentoon ja kiristä jälleen pikakiristin .





1 Kohdevalaisinpää
2 Pikakiristin
3 Painike
4 Akkutehon näyttö
5 Latausliitin
6 Varavirtalähteen liitin

KOHDEVALON KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS

Kytkeäksesi kohdevalon päälle paina takana olevaa painiketta ③. Painikkeen painaminen useaan kertaa vähentää valon voimakkuutta 100 %:sta ensin 50 %:iin ja sitten 25 %:iin ja lopulta sammuttaa valon. Mitä pienempi valon kirkkaus on asetettu, sitä pidempään valo palaa.
Jos painikkeeseen ei ole koskettu 3 sekuntiin, sen uudelleen painaminen johtaa aina valon sammumiseen.

AKKUTILAN NÄYTTÖ

Esittää akun senhetkisen lataustilan eli kuinka paljon energiaa on vielä käytettävissä. Akkutilan näyttö ④ tulee automaattisesti esiin valaisimen päälle kytkemisen yhteydessä. Akun latauksen aikana akkutilan näyttö ④ esittää lataustilan. Akku on täyteen ladattu, kun kaikki neljä LEDvaloa palavat. Jos akku on lähes tyhjä, LED-valo vilkkuu 5 kertaa ja akkutilan näyttö ④ vilkkuu jatkuvasti. Tämän jälkeen valaisin palaa vielä n. 10 minuuttia ennen kuin syväpurkaussuoja sammuttaa sen. Näin on vielä riittävästi aikaa akun vaihtamiseen tai töiden lopettamiseen.

ULKOISTEN LAITTEIDEN LATAAMINEN USB: N KAUTTA

Kohdevalo tarjoaa USB-Powerbank-toiminnon. Kohdevaloon voidaan liittää USB-lähdön ⑥ kautta ladattavaksi ulkoinen laite, kuten älypuhelin tai tabletti. Mahdollisten latausjaksojen määrä riippuu ulkoisen laitteen tyypistä sekä kohdevalon akun lataustilasta.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 51 06.04.2021 11:29:19

AKUN LATAAMINEN

- Optimaalisen toiminnan takaamiseksi suosittelemme, että ennen laitteen ensimmäistä käyttöä akku saa ensin purkautua kokonaan, jonka jälkeen se ladataan täyteen. Latausliitin on takana suojuksen alla.
- Akun varaustilan voi lukea akkutehon näytöltä (katso kuvaus yllä). Akku on täyteen ladattu, kun kaikki neljä LED-valoa palavat.
- Jos akku on pitkäkestoisesti poissa käytöstä, lataa se noin kolmen kuukauden välein akun käyttöiän pidentämiseksi.
- Tuotetta voi käyttää latauksen aikana.
- Sulje ehdottomasti latauksen jälkeen suojus.

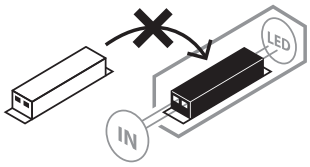
JALUSTAN ASENNUS

Kohdevalaisin voidaan pitokaaren reikien avulla asentaa Brennenstuhl-jalustaan (kiinnitysmateriaali ei sisälly toimitukseen).

TOIMITUSSISÄLTÖ

Kohdevalaisin, USB-latauskaapeli, tyyppi A/C

HUOLTO



HUOMIO: LED-valaisin ei sisällä huollettavia osia. Tämän valon valonlähdettä ei voida vaihtaa; kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava. Valoa ei saa avata.

PUHDISTUS

Irrota kohdevalaisin verkkovirrasta ennen sen puhdistusta.
Älä puhdista laitetta liuotinaineilla, syövyttävillä puhdistusaineilla tai vastaavilla. Käytä puhdistamiseen vain kuivaa tai hieman kostutettua liinaa.

HÄVITTÄMINEN

Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!
Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava kierrätyspisteeseen ympäristöä kunnioittaen.
Tietoja vanhan laitteen hävittämismahdollisuuksista saat kunnan- tai kaupunginviranomaisilta.

Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa!
Käyttäjällä on lakisääteinen velvollisuus hävittää paristot ja akut kunnan/kaupunginosan keräyspisteessä tai viedä ne liikkeeseen hävitettäväksi ympäristön suojelemiseksi. Määräyksen laiminlyönti johtaa mahdollisiin ympäristö- ja terveysvaaroihin.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 52 06.04.2021 11:29:19

CE EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta.

VALMISTAJA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Lisätietoja löydät kotisivultamme kohdasta Palvelu/usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 53 06.04.2021 11:29:19

GR Οδηγίες Χρήσης
Φορητός προβολέας LED με μπαταρία
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Προσοχή: Διαβάστε με προσοχή πριν από τη χρήση του προϊόντος τις παρούσες οδηγίες χρήσης και στη συνέχεια φυλάξτε τις καλά!

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Ελέγχετε το προϊόν για τυχόν φθορές πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι έχει οποιαδήποτε φθορά. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στη διεύθυνση σέρβις του κατασκευαστή.

Σε περίπτωση μη τήρησης, υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας!

2. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, θανάσιμος κίνδυνος!
3. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τον προβολέα. Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τον κίνδυνο του ηλεκτρικού ρεύματος.
4. Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας στο φως.
5. Για τη φόρτιση των μπαταριών χρησιμοποιείστε μόνο το ελεγμένο τροφοδοτικό ισχύος USB. Η χρήση άλλων τροφοδοτικών μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση ζημιών στις μπαταρίες ή σε έκρηξη!
6. Το προϊόν δεν διαθέτει προστασία IP54 (προστασία από σκόνη και εκτοξευόμενο νερό)
   – κατά τη διάρκεια φόρτισης
   – κατά τη διάρκεια χρήσης της εξόδου USB

0.5m | Σε περίπτωση που δεν τηρηθεί η ελάχιστη απόσταση μπορεί να υπερθερμανθούν τα φωτιζόμενα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατηγορία προστασίας: III
Είδος προστασίας/αντοχή σε κτυπήματα: IP54, IK07
Εύρος θερμοκρασίας: -10°C έως +40°C

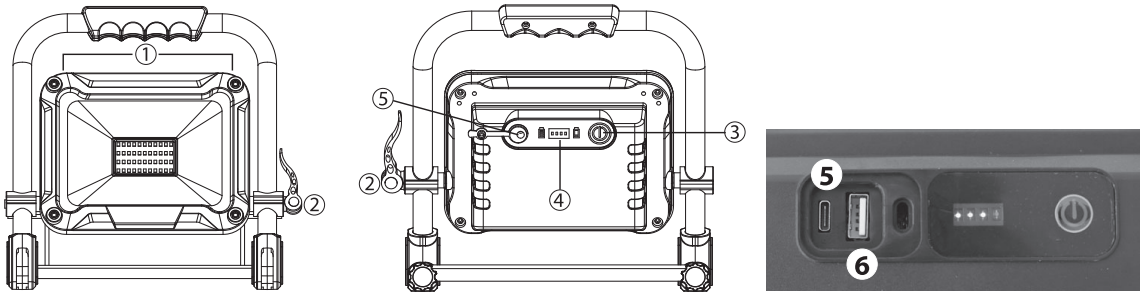
Τύπος προβολέα	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Μπαταρία	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Διάρκεια φόρτισης	4-5h	4-5h	5-6h
Είσοδος φόρτισης	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Υποδοχή εισόδου φόρτισης	Τύπος C	Τύπος C	Τύπος C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Υποδοχή Powerbank	USB	USB	USB
Μεγ. επιφάνεια φωτισμού (cm^2)	420	654	860
Διαστάσεις (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Βάρος (kg)	0,92	1,45	2,08

Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για φωτισμό σε εσωτερικούς κι εξωτερικούς χώρους.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 54 06.04.2021 11:29:19

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΒΟΛΈΑ

Τοποθετήστε τον προβολέα σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια. Η γωνία κλίσης του προβολέα είναι ρυθμιζόμενη. Για τον σκοπό αυτό χαλαρώστε τη διάταξη στερέωσης ②, περιστρέψτε την κεφαλή του προβολέα ① προς την επιθυμητή κατεύθυνση και σφίξτε και πάλι τη διάταξη στερέωσης ②.



1 Κεφαλή προβολέα
2 Διάταξη στερέωσης
3 Πλήκτρο
4 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
5 Υποδοχή φόρτισης
6 Υποδοχή Powerbank

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ

Για να ενεργοποιήσετε τον προβολέα, πατήστε το κουμπί ③ στο πίσω μέρος. Πιέζοντας επανειλημμένα το πλήκτρο η ένταση του φωτός μεταβαίνει από 100 % σε 50 % σε 25 % και στο τέλος απενεργοποιείται. Όσο μικρότερη είναι η ένταση του φωτισμού, τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια του φωτισμού. Εφόσον ο διακόπτης παραμείνει σε μια θέση για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα, πιέζοντάς τον άλλη μια φορά μεταβαίνει πάντα στην κατάσταση «off».

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΉ

Εμφανίζει την τρέχουσα στάθμη φόρτισης του συσσωρευτή, δηλαδή πόση ενέργεια απομένει. Η ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή ④ εμφανίζεται αυτόματα κατά την ενεργοποίηση του προβολέα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης του συσσωρευτή η ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή ④ εμφανίζει την κατάσταση φόρτισης. Εφόσον ανάβουν και οι 4 λυχνίες LED, ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος. Όταν ο συσσωρευτής κοντεύει να αποφορτιστεί, αναβοσβήνει η λυχνία LED 5 φορές και η ένδειξη κατάστασης συσσωρευτή ④ αναβοσβήνει συνεχώς. Στη συνέχεια ο προβολέας εξακολουθεί να λειτουργεί για περίπου 10 λεπτά, προτού απενεργοποιηθεί από τη διάταξη προστασίας έναντι βαθιάς αποφόρτισης. Έτσι απομένει αρκετός χρόνος για την αλλαγή του συσσωρευτή ή την ολοκλήρωση της εργασίας.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 55 06.04.2021 11:29:20

ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΜΈΣΩ USB

Ο προβολέας προσφέρει λειτουργία USB Powerbank. Στην έξοδο USB ⑥ μπορεί να συνδεθεί και να φορτιστεί μια εξωτερική συσκευή, όπως ένα smartphone ή ένα tablet. Ο αριθμός των πιθανών κύκλων φόρτισης εξαρτάται από τον τύπο της εξωτερικής συσκευής και από την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προβολέα.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία, συνιστούμε να αποφορτίσετε και να φορτίσετε και πάλι πλήρως την μπαταρία κατά την πρώτη χρήση. Η υποδοχή φόρτισης βρίσκεται κάτω από το καπάκι στην πίσω πλευρά.
- Στην ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (βλέπε περιγραφή παραπάνω) μπορείτε να δείτε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Εφόσον ανάβουν και οι 4 λυχνίες LED, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Σε περίπτωση που η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε τη μπαταρία περίπου κάθε 3 μήνες, προκειμένου να εξασφαλιστεί η μεγάλη διάρκεια ζωής της.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Κατόπιν φόρτισης σφραγίστε οπωσδήποτε την υποδοχή φόρτισης με το καπάκι.

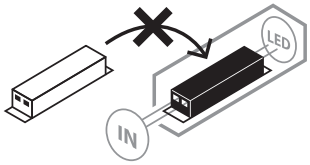
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΕ ΤΡΙΠΟΔΟ

Ο προβολέας μπορεί να τοποθετηθεί με τη βοήθεια των οπών στον βραχίονα στήριξης σε τρίποδο της Brennenstuhl (το υλικό στερέωσης δεν περιλαμβάνεται).

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Προβολέας, καλώδιο φόρτισης USB τύπου A/C

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο προβολέας LED δεν περιέχει στοιχεία, τα οποία θα πρέπει να συντηρούνται. Ο λαμπτήρας του προβολέα αυτού δεν αντικαθίσταται. Όταν ο λαμπτήρας ολοκληρώσει τη διάρκεια ζωής του, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο τον προβολέα. Ο προβολέας δεν πρέπει να ανοίγει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αφαιρέστε τον προβολέα από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό.
Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, καυστικά καθαριστικά ή παρόμοια προϊόντα. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Να απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές πάντα με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο! Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών, οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.
Μπορείτε να ενημερωθείτε από το δήμο ή την κοινότητά σας όσον αφορά τις δυνατότητες απόρριψης των άχρηστων συσκευών.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 56 06.04.2021 11:29:20

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα!
Ως καταναλωτής είστε εκ του νόμου υποχρεωμένος να παραδίδεται όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιοχής σας ή σε κατάστημα, έτσι ώστε να ανακυκλώνονται προστατεύοντας το περιβάλλον. Σε αντίθετη περίπτωση υφίστανται πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται κατατεθειμένη στον κατασκευαστή.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΉΣ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο πεδίο Service/FAQ's στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 57 06.04.2021 11:29:20

PT Manual de instruções
Holofote LED portátil recarregável
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Atenção: Antes de utilizar o produto, leia atentamente estas instruções de utilização e conserve-as em local seguro!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Verifique se o produto tem algum dano antes de cada utilização. Nunca utilize o produto se verificar algum dano.Nunca utilize o seu projetor se detetar quaisquer falhas. Nesse caso, consulte um eletricista qualificado ou contacte o endereço de serviço indicado pelo fabricante.

A não observância destas instruções coloca a sua vida em risco por choque elétrico!

2. Não utilize o produto em ambientes explosivos. Perigo de vida!
3. Mantenha o projetor fora do alcance das crianças. As crianças são incapazes de avaliar os perigos da corrente elétrica.
4. Não olhe diretamente para a luz.
5. Utilize apenas uma fonte de energia USB certificada para carregar a bateria.
   A utilização de outros adaptadores de energia pode danificar a bateria ou causar uma explosão!
6. O produto não é IP54 (à prova de poeira e salpicos de água)
   – durante o processo de carregamento
   – durante a utilização da saída USB

Se a distância mínima não for observada, os objetos iluminados podem sobreaquecer.

DADOS TÉCNICOS

Classe de proteção:	III
Tipo de proteção/resistência a impactos:	IP54, IK07
Gama de temperaturas:	-10 °C a +40 °C

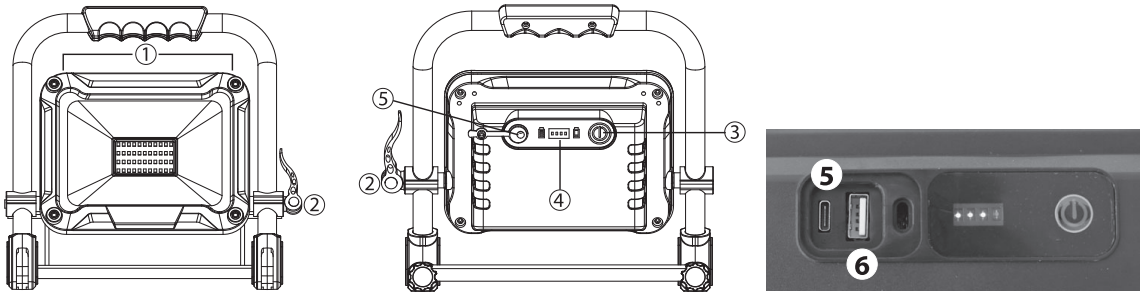
Modelo de projetor	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Bateria	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Tempo de carregamento	4-5h	4-5h	5-6h
Entrada de carga	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Tomada de entrada de carga	Tipo C	Tipo C	Tipo C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Tomada de Powerbank	USB	USB	USB
Área máxima projetada (cm^2)	420	654	860
Dimensões (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Peso (kg)	0,92	1,45	2,08

Este produto é indicado para a iluminação de espaços interiores e exteriores.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 58 06.04.2021 11:29:20

MONTAR E LIGAR O PROJETOR

Colocar o projetor numa superfície plana e seca. O ângulo de inclinação do projetor pode ser ajustado. Para tal, desapertar o dispositivo lateral de libertação rápida ②, girar o foco do projetor ① para a posição desejada e, a seguir, apertar novamente o dispositivo de libertação rápida ②.



1 Cabeça do projetor
2 Tensor rápido
3 Botão
4 Indicador do estado da bateria
5 Tomada de carga
6 Tomada de Powerbank

LIGAR/DESLIGAR O PROJETOR

Para ligar o projetor, premir o botão ③ na parte traseira. Ao premir repetidamente, a intensidade da luz é regulada de 100 % para 50 %, para 25 % e depois para "OFF" (desligado). Quanto menos se regular a luz, maior o tempo de iluminação. Se a posição de um interruptor permanecer inalterada por mais de 3 segundos,ao premir novamente será colocado em "OFF".

INDICADOR DO ESTADO DA BATERIA

Indica o nível de carga atual da bateria, ou seja, quanta energia ainda está disponível. O indicador do estado da bateria ④ aparece automaticamente quando se liga o projetor. Durante o processo de carregamento, o indicador do estado da bateria ④ exibe o estado de carga. Se todos os 4 LEDs estiverem acesos, a bateria está totalmente carregada. Se a bateria estiver quase vazia, a luz do LED pisca 5 vezes e o indicador da bateria ④ pisca permanentemente. Depois disto, o projetor ainda se mantém aceso durante cerca de 10 minutos antes de ser totalmente desligado pelo dispositivo de proteção contra descarga profunda. Assim, ainda resta tempo suficiente para trocar a bateria ou para terminar o trabalho.

CARREGAR DISPOSITIVOS EXTERNOS POR USB

O holofote dispõe de uma função powerbank USB. Um dispositivo externo, como por exemplo um smartphone ou tablet, pode ser conectado à saída USB ⑥ para carregamento. O número de ciclos de carregamento depende do tipo de dispositivo externo, bem como do estado de carga do holofote.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 59 06.04.2021 11:29:20

CARREGAR A BATERIA

- Para assegurar um funcionamento ótimo, recomendamos que a bateria seja totalmente descarregada e depois totalmente recarregada na primeira vez que for utilizada. A tomada de carga encontra-se localizada por baixo da tampa de fecho na parte de trás.
- O indicador do estado da bateria (ver descrição acima) mostra o estado de carga da bateria. Se todos os 4 LED estiverem acesos, então a bateria está totalmente carregada.
- Se não for utilizada por algum tempo, a bateria deverá ser carregada de três em três meses, de modo a garantir uma longa duração de vida.
- O produto pode ser operado durante o carregamento.
- Após o carregamento, certifique-se de que fecha novamente a tomada de carga com a tampa de vedação.

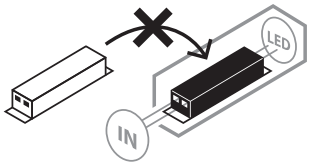
MONTAGEM EM TRIPÉ

O projetor pode ser montado num tripé Brennenstuhl, utilizando os orifícios do suporte de montagem (material de montagem não incluído).

ÂMBITO DE FORNECIMENTO

Projetor, cabo de carregamento USB Modelo A/C

MANUTENÇÃO



ATENÇÃO: A lâmpada LED não contém quaisquer componentes que precisem de manutenção. A fonte de luz desta iluminação não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o fim de vida, o dispositivo de iluminação terá de ser totalmente substituído. Não se deve abrir o aparelho de iluminação.

LIMPEZA

Desligue a lâmpada da corrente elétrica antes de a limpar.
Não utilize solventes, agentes de limpeza corrosivos ou similares. Utilize apenas um pano seco ou ligeiramente húmido para a limpeza.

ELIMINAÇÃO

Eliminar os aparelhos elétricos de forma ecológica!
Os aparelhos elétricos não fazem parte do lixo doméstico!
De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma a proteger o meio-ambiente.
Para mais informação sobre as possibilidades de eliminação de aparelhos elétricos usados, consulte as autoridades locais ou a administração municipal.

Baterias e pilhas recarregáveis não pertencem ao lixo doméstico!
O consumidor é obrigado por lei a eliminar todas as baterias e pilhas recarregáveis no ponto de recolha da sua comunidade / bairro ou estabelecimento de comércio, de modo a que esses resíduos sejam eliminados de forma ambientalmente correta. Caso contrário, esses resíduos serão um perigo potencial para o meio ambiente e para a saúde humana.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 60 06.04.2021 11:29:21

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

A declaração da UE de conformidade foi entregue ao fabricante.

FABRICANTE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para mais informações, consulte por favor a área Service/FAQ's no nosso sítio da Internet www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 61 06.04.2021 11:29:21

EE Kasutusjuhend
Kaasaskantav akuga LED-valgusti
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Tähelepanu! Enne laterna kasutamist lugege tähelepanelikult läbi käesolev kasutusjuhend ja hoidke see kindlas kohas alles!

OHUTUSNÕUDED

1. Kontrollige iga kasutuskorra eel toodet võimalike kahjustuste suhtes. Ärge kasutage toodet, kui tuvastate mis tahes kahjustusi. Sellisel juhul võtke ühendust spetsialistiga või tootja teeninduse aadressil.

Eiramise korral elektrilöögist lähtuv oht elule!

2. Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus ümbruses; eluohtlik!
3. Hoidke lapsed laternast eemal. Lapsed ei suuda õigesti hinnata elektrivoolust lähtuvat ohtu.
4. Ärge vaadake otse valgusse.
5. Kasutage aku laadimiseks ainult kontrollitud USB-vooluallikat.
   Muude adapterite kasutamine võib põhjustada akude kahjustusi või plahvatust!
6. Toode ei ole kaitseklassiga IP54 (kaitstud tolmu ja pritsmete eest)
   – laadimisprotsessi ajal
   – USB-pesa kasutamise ajal

Minimaalse vahekauguse eiramise korral võivad valgustatud objektid üle kuumeneda.

TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass: III
Kaitseliik/löögikindlus: IP54, IK07
Temperatuurivahemik: -10°C kuni +40°C

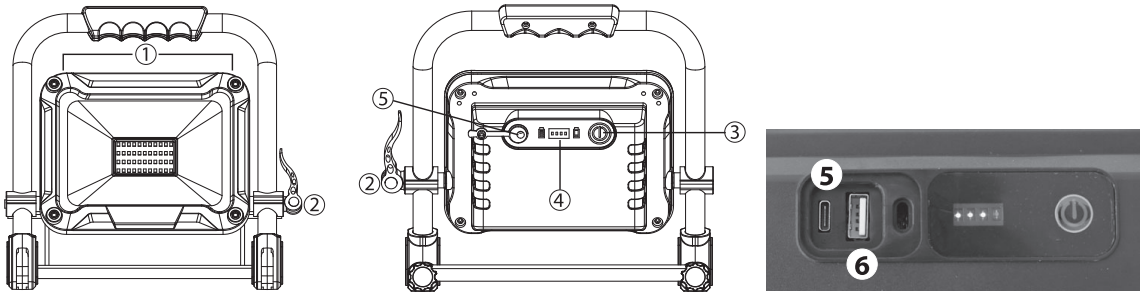
Valgusti tüüp	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Aku	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Laadimisaeg	4-5h	4-5h	5-6h
Laadimise sisend	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Laadimispesa	Tüüp C	Tüüp C	Tüüp C
Akupank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Akupanga pesa	USB	USB	USB
Max projitseeritav pind (cm^2)	420	654	860
Mõõtmed (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Kaal (kg)	0,92	1,45	2,08

See toode on mõeldud kasutamiseks valgustamise otstarbel sise- ja välistingimustes.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 62 06.04.2021 11:29:21

PROŽEKTORI PAIGALDAMINE JA SISSELÜLITAMINE

Seadke valgusti kuivale, tasasele pinnale. Seadistage prožektor kaldenurk. Selleks lõdvendage küljel asuvat kiirkinnitit ②, tõmmake valgustipea ① soovitud asendisse ja siis keerake kiirkinniti ② uuesti kinni.



1 valgusti pea
2 kiirpinguti
3 klahv
4 aku olekunäidik
5 Laadimispesa
6 Akupanga pesa

PROŽEKTORI SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE

Prožektori sisse lülitamiseks vajutage nupule ③. Korduval vajutamisel saab valgustugevuse seada 100 % kuni 50 % kuni 25 % ja seejärel "väljas" asendisse lülitada. Mida väiksemale näidule on valgustugevus seatud, seda pikem on valgustusaeg. Kui lüliti asend on rohkem kui 3 sekundit muutmata, siis viib uuesti vajutamine alati "väljas" asendisse.

AKU OLEKUNÄIDIK

Näitab aku laetuse taset ja seda, kui palju energiat on veel saadaval. Aku olekunäidik ④ ilmub automaatselt, kui valgus sisse lülitatakse. Aku laadimise ajal kuvab aku olekunäidik ④ laetuse taset. Kui kõik 4 leedi põlevad, on aku täis laetud. Kui aku on peaaegu tühi, siis vilgub LED-tuli 5 korda ja aku olekunäidik ④ vilgub pidevalt. Seejärel põleb tuli veel isegi kuni 10 minutit, enne kui aku täieliku tühjenemise kaitseseade tule välja lülitab. Nii jääb veel piisavalt aega aku välja vahetada või töö lõpetada.

VÄLISTE SEADMETE LAADIMINE USB KAUDU

Prožektoril on USB akupanga funktsioon. Väliseid seadmeid, nt nutitelefon või tahvelarvuti, saab ühendada USB väljundiga ⑥ ja laadida. Võimalike laadimistsüklite arv oleneb välise seadme tüübist ja prožektori aku laetusest.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 63 06.04.2021 11:29:21

AKU LAADIMINE

- Optimaalse talitluse tagamiseks soovitame aku enne esmakordset kasutamist üks kord täielikult tühjeneda lasta ja seejärel täielikult täis laadida. Laadimispesa asub tagaküljel, sulgeklapi all.
- Aku olekunäidiku põhjal (vt kirjeldust eespool) saab vaadata aku laetuse olekut. Kui kõik 4 LED-lampi põlevad, on aku täis laetud.
- Kui te valgustit pikema aja jooksul ei kasuta, laadige akut umbes iga 3 kuu järel, et selle tööiga oleks pikem.
- Toodet saab laadimise ajal kasutada.
- Pärast laadimist pange kindlasti laadimispesa kate peale tagasi.

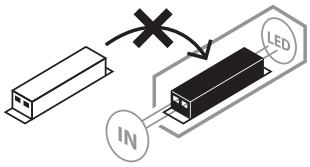
STATIIVI PAIGALDAMINE

Valgusti saab kinnitusklambri küljes olevate aukude abil paigaldada Brennenstuhli statiivile (kinnitusmaterjal ei sisaldu tarnekomplektis).

TARNEKOMPLEKT

Valgusti, USB-laadimisjuhe, tüüp A/C

HOOLDAMINE



TÄHELEPANU: LED-latern ei sisalda komponente, mida oleks vaja hooldada. Valgusti valgusallikas pole vahetatav; kui valgusallika tööiga on läbi, tuleb kogu valgusti välja vahetada. Laternat ei tohi avada.

PUHASTAMINE

Enne puhastamist lahutage latern võrgutoitest.
Ärge kasutage lahusteid, söövitavaid puhastusvahendeid vms. Kasutage puhastamiseks ainult kuiva või kergelt niisutatud lappi.

KÕRVALDAMINE

Kõrvaldage elektriseadmete jäätmed keskkonnanõudeid järgides!
Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!
Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikajäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbralikule utiliseerimisele.
Kasutuselt kõrvaldatud seadme utiliseerimise võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Patareisid ja akusid ei tohi visata olmeprügi hulka!
Kasutajana olete seadusega kohustatud kõik patareid ja akud viima oma piirkonna/linnaosa kogumispunkti või poodi tagasi, et need saaks keskkonnasõbralikult utiliseerida; vastasel juhul võivad tekkida ohud keskkonnale ja inimeste tervisele.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 64 06.04.2021 11:29:21

CE EL-I VASTAVUSAVALDUS

EL-i vastavusdeklaratsiooni on esitanud tootja.

TOOTJA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Lisainfot leiate jaotisest Hooldus/KKK meie kodulehel www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 65 06.04.2021 11:29:21

SK Návod na používanie
Mobilný akumulátorový LED žiarič
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Pozor: Prečítajte si pred použitím výrobku pozorne tento návod na používanie a potom ho riadne uschovajte!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Skontrolujte pred každým použitím výrobok na prípadné poškodenia. Nepoužívajte nikdy výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenia. Obráťte sa v tomto prípade na kvalifikovaného elektrikára alebo na uvedenú servisnú adresu výrobcu.

Pri nedodržiavaní pokynov hrozí smrteľné nebezpečenstvo spôsobené úderom elektrického prúdu!

2. Nepoužívajte výrobok v prostredí ohrozenom výbuchom - riziko ohrozenia života!
3. Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od žiariča. Deti nedokážu odhadnúť nebezpečenstvo, ktoré môže znamenať elektrický prúd.
4. Nehľaďte nikdy priamo do svetla.
5. Používajte na nabíjanie akumulátorov iba testovaný zdroj prúdu USB. Používanie iných sieťových adaptérov môže viesť k poškodeniu akumulátorov alebo výbuchu!
6. Výrobok nemá ochranu IP54 (ochrana proti prachu a striekajúcej vode)
   – počas nabíjania
   – počas používania výstupu USB

Pri nedosiahnutí minimálnej vzdialenosti sa môžu prehrievať osvetlené predmety.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany:	III
Druh ochrany/Odolnosť proti nárazu:	IP54, IK07
Rozsah teploty:	-10°C až +40°C

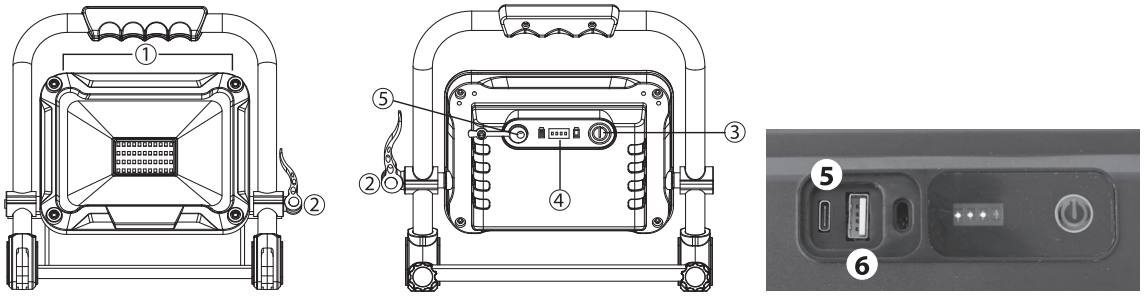
Typ žiariča	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akumulátor	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Doba nabíjania	4-5h	4-5h	5-6h
Nabíjací vstup	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Nabíjací vstup zásuvky	Typ C	Typ C	Typ C
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank zásuvka	USB	USB	USB
Max. projektovaná plocha (cm^2)	420	654	860
Rozmery (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Hmotnosť (kg)	0,92	1,45	2,08

Tento výrobok je vhodný na osvetlenie v interiéri a exteriéri.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 66 06.04.2021 11:29:21

INŠTALÁCIA A ZAPNUTIE ŽIARIČA

Postavte žiarič na suchú, rovnú plochu. Uhol sklonu žiariča sa dá nastaviť. K tomu uvoľnite rýchle upevnenie ②, otočte hlavu lampy ① do požadovanej polohy a potom opäť riadne utiahnite rýchle upevnenie ②.



1 Hlava žiariča
2 Rýchly napínač
3 Snímač
4 Indikátor stavu akumulátora
5 Nabíjacia zásuvka
6 Powerbank zásuvka

ZAPNUTIE/VYPNUTIE ŽIARIČA

Na zapnutie žiariča stlačte tlačidlo ③ vzadu. Viacnásobným stlačením sa intenzita svetla prepne zo 100 % na 50 % na 25 % a potom na „vyp“. Čím menšie svetlo je nastavené, tým dlhšia je doba svietenia. Ak je poloha spínača nezmenená dlhšie než 3 sekundy, potom vedie opätovné stlačenie vždy k stavu „vyp“.

INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORA

Zobrazuje aktuálny stav nabíjania akumulátora, teda koľko je ešte energie k dispozícii. indikátor stavu akumulátora ④ sa objaví automaticky pri zapnutí lampy. Počas nabíjania akumulátora zobrazuje indikátor stavu akumulátora ④ stav nabíjania. Ak svietia všetky 4 LED, je akumulátor úplne nabitý. Ak je akumulátor takmer prázdny, zabliká LED lampa 5 krát a nepretržite bliká indikátor stavu akumulátora ④. Potom bude lampa svietiť ešte asi 10 minút, kým nevypne ochrana proti hlbokému vybitiu lampu. Tak zostáva ešte dostatok času na výmenu akumulátora alebo ukončenie práce.

NABÍJANIE EXTERNÝCH PRÍSTROJOV CEZ USB

Žiarič ponúka funkciu USB Powerbank. Externý prístroj, ako smartfón alebo tablet, sa dá spojiť s výstupom USB ⑥ a nabiť. Počet možných nabíjacích cyklov závisí od druhu externého prístroja a tiež stavu nabíjania akumulátora žiariča.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 67 06.04.2021 11:29:22

NABÍJANIE AKUMULÁTOROV

- Aby sa zaručila optimálna funkcia, odporúčame, aby sa akumulátor pred prvým použitím raz úplne vybil a opäť nabil. Nabíjacia zásuvka sa nachádza pod uzatváracím krytom vzadu.
- Na základe indikátora stavu akumulátora (pozri popis hore) si môžete prečítať stav nabitia akumulátora. Ak svietia všetky 4 LED, je akumulátor úplne nabitý.
- Pri dlhšom nepoužívaní nabíjať akumulátor približne každé 3 mesiace, aby sa zaručila dlhodobá životnosť akumulátora.
- Výrobok sa dá používať počas nabíjania.
- Po nabití uzavrieť zásuvku pre nabíjačku bezpodmienečne opäť pomocou uzatváracieho krytu.

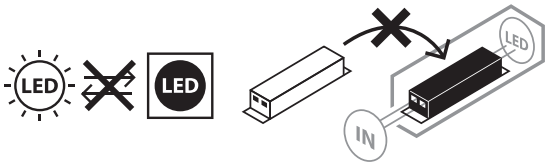
MONTÁŽ STOJANA

Žiarič sa dá namontovať pomocou otvorov v držiaku na stojan Brennenstuhl (upevňovací materiál nie je obsahom dodávky).

OBSAH DODÁVKY

Žiarič, USB nabíjací kábel typ A/C

ÚDRŽBA



POZOR: LED lampa neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré by sa museli udržiavať. Svetelný zdroj tejto lampy sa nedá vymeniť, ak dosiahol svetelný zdroj koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celá lampa. Lampa sa nesmie otvoriť!

ČISTENIE

Vypojte žiarič pred čistením od sieťového napätia.
Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, dráždivé alebo agresívne čistiace prostriedky. Používajte na čistenie iba suchú alebo zľahka navlhčenú handričku.

LIKVIDÁCIA

Odstraňujte elektrické prístroje ekologickým spôsobom!
Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu!
Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických starých prístrojoch so musia opotrebované elektrospotrebiče zhromaždiť zvlášť a odviezť na ekologicky bezchybnú recykláciu.
O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu!
Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný, odovzdať všetky batérie a akumulátory na zbernom mieste vo vašej obci/vašej mestskej časti alebo v obchode, aby mohli byť odvezené na ekologickú likvidáciu, v opačnom prípade vzniknú možné nebezpečenstvá pre životné prostredie a ľudské zdravie.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 68 06.04.2021 11:29:22

CE VYHLÁSENIE O ZHODE S NORMAMI EÚ

EU prehlasenie o zhode je uložene u vyrobcu.

VÝROBCA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pre ďalšie informácie vám odporúčame oblasť Servis/FAQ na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 69 06.04.2021 11:29:22

SI Navodilo za uporabo
Mobilni akumulatorski LED reflektor
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Pozor: Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih nato dobro shranite!

VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred vsako uporabo preverite reflektor, da ni morebiti poškodovan. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršnekoli poškodbe. V takšnem primeru se obrnite na električarja ali pa na naveden servisni naslov proizvajalca.

Pri neupoštevanju navodil obstaja življenjska nevarnost zaradi električnega udara!

2. Izdelka ne uporabljajte v okolju, kjer vlada tveganje za eksplozijo, smrtna nevarnost!
3. Zagotovite, da je reflektor izven dosega otrok. Otroci ne znajo oceniti nevarnosti zaradi morebitnega električnega udara.
4. Prosimo, nikoli ne glejte neposredno v svetlobo.
5. Za polnjenje baterije uporabljajte samo preverjen vir napajanja USB.
   Uporaba drugih napajalnikov lahko povzroči poškodovanje baterije ali eksplozijo!
6. Izdelek nima stopnje zaščite IP54 (ni zaščiten pred vdorom prahu in ni vodoodbojen)
   – med polnjenjem
   – med uporabo USB-izhoda

Ob prekoračitvi minimalne razdalje se lahko osvetljeni predmeti pregrejejo.

TEHNIČNI PODATKI

Razred zaščite:	III
Kategorija zaščite/odpornost proti udarcem:	IP54, IK07
Temperaturno območje:	-10°C do +40°C

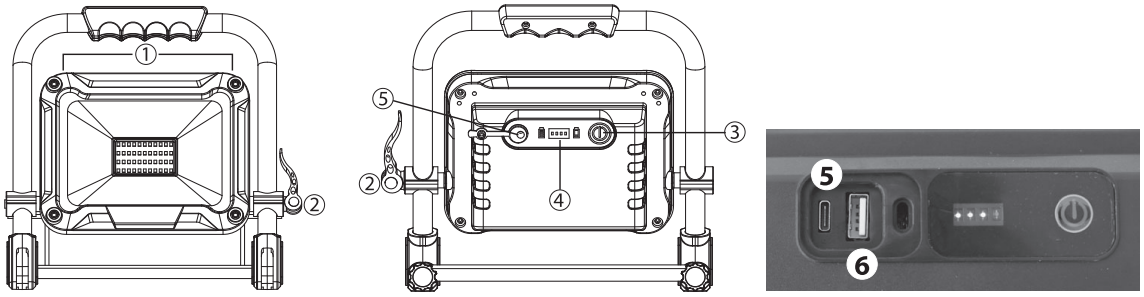
Reflektor tipa	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Baterija	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Čas polnjenja	4-5h	4-5h	5-6h
Vhod za polnjenje	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Vhod za polnjenje doza	Tipa C	Tipa C	Tipa C
Napajalna enota	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Napajalna enota doza	USB	USB	USB
Najv. projicirana površina (cm^2)	420	654	860
Mere (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Teža (kg)	0,92	1,45	2,08

Ta izdelek je namenjen osvetljevanju notranjih prostorov in zunanjosti.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 70 06.04.2021 11:29:22

POSTAVITEV IN VKLOP REFLEKTORJA

Reflektor postavite na suho, ravno površino. Kot nagiba reflektorja lahko nastavite. V ta namen odvijte stransko hitro vpenjalo ②, glavo svetilke ① obrnite v želen položaj in hitro vpenjalo ② ponovno trdno privijte.



1 Glava reflektorja
2 Hitri spenjalnik
3 Tipka
4 Kazalnik polnosti baterije
5 Polnilna doza
6 Napajalna enota doza

VKLOP/IZKLOP REFLEKTORJA

Za vklop reflektorja aktivirajte tipko ③ zadaj. Z večkratnim pritiskom se moč osvetlitve priklopi na 100 % na 50 % na 25 % in nato na »izklop«. Kolikor nižja svetloba je nastavljena, toliko daljši je čas osvetlitve. Če je določen položaj stikala več kot 3 sekunde nespremenjen, potem pripelje ponovni pritisk vedno na stanje »izklop«.

INDIKATOR POLNOSTI BATERIJE

Prikazuje aktualno stanje polnosti akumulatorja, torej, koliko energije je še na voljo. Indikator polnosti baterije ④ se pojavi samodejno ob vklopu reflektorja. Med polnjenjem baterije prikazuje indikator polnosti baterije ④ stanje napolnjenosti baterije. Če zasvetijo vse LED sijalke je akumulator v celoti napolnjen. Če je baterija skoraj prazna potem sijalka LED utripne 5-krat in indikator polnosti baterije ④ neprenehoma utripa. Nato sveti svetilka še pribl. 10 minut z zmanjšano svetlostjo, preden zaščita pred globinsko izpraznitvijo svetilko popolnoma izklopi. Tako ostane še dovolj časa za menjavo akumulatorja in za dokončanje dela.

POLNJENJE ZUNANJIH NAPRAV PREKO USB

Reflektor zagotavlja funkcijo zunanje baterije USB. Zunanja naprava, kot je pametni telefon ali tablica, se lahko poveže z izhodom USB ⑥ in se polni. Število možnih ciklov polnjenja je odvisno od vrste zunanje naprave in od stanja polnosti baterije reflektorja.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 71 06.04.2021 11:29:23

POLNJENJE BATERIJE

- Za zagotovitev optimalnega delovanja priporočamo, da baterijo pred prvo uporabo enkrat v celoti izpraznite in ponovno v celoti napolnite. Polnilna doza se nahaja pod zapiralnim pokrovčkom na zadnji strani.
- Na podlagi stanja polnosti baterije (glejte opis zgoraj) je mogoče odčitati stanje polnosti baterije. Če zasvetijo vse 4 LED sijalke je akumulator v celoti poln.
- Med daljšim obdobjem neuporabe je treba baterijo napolniti približno vsake 3 mesece, da se tako zagotovi daljša življenjska doba baterije.
- Izdelek je mogoče med polnjenjem uporabljati. Po polnjenju obvezno polnilno dozo ponovno zaprite z zapiralnim pokrovčkom.

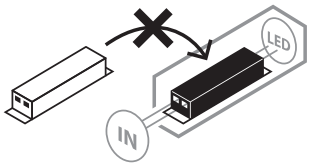
MONTAŽA STATIVA

Reflektor je mogoče s pomočjo lukenj v držalu za postavitev namestiti v stativ Brennenstuhl (pritrdilni material ni v obsegu dobave).

OBSEG DOBAVE

Reflektor, USB polnilni kabel tipa A/C

VZDRŽEVANJE



POZOR: LED svetilka ne vsebuje elementov, ki bi potrebovali vzdrževanje. Sijalke te svetilke ni mogoče zamenjati, ko sijalka doseže konec svoje življenjske dobe je treba zamenjati celotno svetilko. Svetilke ni dovoljeno odpirati.

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem reflektor izklopite iz električne napetosti.
Ne uporabljajte nikakršnih topil, jedkih čistil ali podobnega. Za čiščenje uporabljajte samo suho ali rahlo navlaženo krpo.

ODLAGANJE

Električne naprave je treba odložiti med odpadke na okolju prijazen način!
Električne naprave na sodijo med gospodinjske odpadke
V skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o električnih in elektronskih napravah je treba rabljene elektronske naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.
Več o možnostih odlaganja med odslužene naprave lahko izveste pri občinski ali mestni upravi.

Baterij in akumulatorjev ne odlagajte med gospodinjske odpadke!
Kot potrošnik ste zakonsko zadolženi, da vse baterije in akumulatorje oddate pri zbirnem mestu vaše skupnosti/vašega mesta ali v trgovini, da se nato lahko odstranijo v okolju prijazno odlaganje, drugače obstaja tveganje za okolje in človeško zdravje.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 72 06.04.2021 11:29:23

CE ES IZJAVA O SKLADNOSTI

EU izjava o ustreznosti je hranjena pri proizvajalcu.

PROIZVAJALEC

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Za več informacij priporočamo ogled območja storitev in pogosto zastavljenih vprašanj na naši spletni strani www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 73 06.04.2021 11:29:23

LT Naudojimo instrukcija
Mobilusis akumuliatorinis LED prožektorius
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Dėmesio: prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir ją saugokite!

SAUGOS NUORODOS

1. Kaskart prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas. Niekada nenaudokite gaminio, jei aptikote kokių nors pažeidimų. Tokiu atveju kreipkitės į elektriką arba nurodytu gamintojo techninės priežiūros adresu.

Nesilaikant šio reikalavimo kyla pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

2. Nenaudokite gaminio sprogioje aplinkoje – pavojus gyvybei!
3. Neprileiskite vaikų prie prožektoriaus. Vaikai negali įvertinti dėl elektros srovės kylančio pavojaus.
4. Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesą.
5. Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik patikrintą USB srovės šaltinį.
   Naudojant kitus maitinimo blokus, galimas akumuliatorių pažeidimas arba sprogimas!
6. Produktas neatitinka IP54 saugos klasės (apsauga nuo svetimkūnių ir vandens purslų)
   – krovimo metu
   – naudojant USB išėjimą

Nesilaikant minimalaus atstumo apšviesti objektai gali perkaisti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė:	III
Apsaugos laipsnis / atsparumas smūgiui:	IP54, IK07
Temperatūros diapazonas:	nuo -10 °C iki + 40 °C

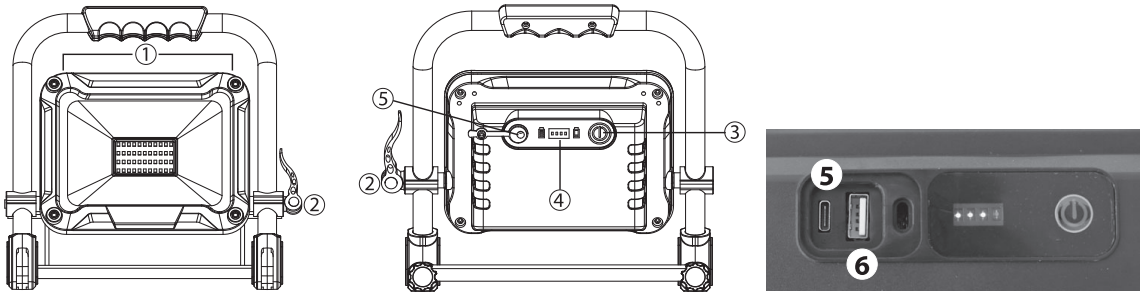
Prožektoriaus tipas	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akumuliatorius	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Įkrovimo trukmė	4-5h	4-5h	5-6h
Įkrovimo įvestis	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Įkrovimo įvesties lizdas	Tipas C	Tipas C	Tipas C
Išorinė baterija	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Išorinės baterijos lizdas	USB	USB	USB
Maks. projekcinis plotas (cm^2)	420	654	860
Matmenys (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Svoris (kg)	0,92	1,45	2,08

Šis gaminys skirtas apšvietimo reikmėms viduje ir lauke.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 74 06.04.2021 11:29:23

PROŽEKTORIAUS PASTATYMAS IR ĮJUNGIMAS

Prožektorių statykite ant sauso, lygaus paviršiaus. Prožektoriaus polinkio kampą galima reguliuoti. Šiuo tikslu atleiskite šoninį greitojo įveržimo įtaisą ②, pasukite šviestuvo galvutę ① į norimą padėtį ir vėl priveržkite greitojo įveržimo įtaisą ②.



1 Prožektoriaus galvutė
2 Greitojo įveržimo įtaisas
3 Klavišas
4 Akumuliatoriaus būsenos indikatorius
5 Įkrovimo lizdas
6 Išorinės baterijos lizdas

PROŽEKTORIAUS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Norėdami įjungti prožektorių paspauskite kitoje pusėje esantį mygtuką ③. Šviesos stiprumas nustatomas kelis kartus paspaudžiant šį mygtuką – nuo 100 % iki 50 %, tada iki 25 %, tada į padėtį „išjungta“. Kuo mažesnė šviesa nustatyta, tuo didesnė švietimo trukmė. Jei jungiklio padėtis nekeičiama ilgiau kaip 3 sekundes, jį dar kartą paspaudus visada pereinama į padėtį „išjungta“.

AKUMULIATORIAUS BŪSENOS INDIKACIJA

Rodomas esamas akumuliatoriaus įkrovos lygis, taigi, kiek dar yra energijos. Akumuliatoriaus būsenos indikacija ④ atsiranda automatiškai įjungiant šviestuvą. Akumuliatorių įkraunant, akumuliatoriaus būsenos indikacija ④ rodo įkrovos būseną. Jei šviečia visi 4 šviesos diodai, akumuliatorius yra iki galo įkrautas. Jei akumuliatorius beveik išsikrovęs, LED šviestuvas sumirksi 5 kartus, o akumuliatoriaus būsenos indikacija ④ mirksi nuolat. Šviestuvas švies dar maždaug 10 minučių, tada apsaugos nuo visiško išsikrovimo įtaisas šviesą išjungs. Taigi lieka pakankamai laiko pakeisti akumuliatorių arba baigti darbą.

IŠORINIŲ ĮRENGINIŲ ĮKROVIMAS PER USB

Šviestuve numatyta USB išorinio akumuliatoriaus funkcija. Prie USB išėjimo ⑥ galima prijungti išorinį įrenginį, pvz., išmanųjį telefoną ar planšetinį kompiuterį, ir juos įkrauti. Įkrovimo ciklų skaičius priklauso nuo išorinio įrenginio tipo ir šviestuvo akumuliatoriaus įkrovos.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 75 06.04.2021 11:29:23

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

- Siekiant užtikrinti optimalų veikimą, rekomenduojame akumuliatorių naudojant pirmą kartą leisti jam visiškai išsikrauti ir tada jį vėl iki galo įkrauti. Įkrovimo lizdas yra po gaubteliu kitoje pusėje.
- Akumuliatoriaus įkrovos būseną galima matyti iš akumuliatoriaus būsenos indikacijos (žr. pirmiau pateiktą aprašymą). Jei šviečia visi 4 šviesos diodai, akumuliatorius yra iki galo įkrautas.
- Jei prietaisas ilgesnį laiką nenaudojamas, akumuliatorių reikia įkrauti maždaug kas 3 mėnesius, siekiant užtikrinti ilgą akumuliatoriaus naudojimo trukmę.
- Gaminys įkraunant gali būti naudojamas.
- Įkrovus ant įkrovimo lizdo reikia būtinai vėl uždėti gaubtelį.

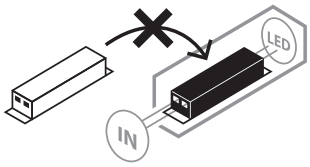
MONTAVIMAS ANT STOVO

Prožektorių per angas laikiklyje galima sumontuoti ant „Brennenstuhl“ stovo (tvirtinimo medžiagų nėra tiekiamame komplekte).

TIEKIAMAS KOMPLEKTAS

Prožektorius, A / C tipo USB kabelis

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



DĖMESIO: LED šviestuve nėra komponentų, kuriems reikalinga techninė priežiūra. Šio šviestuvo šviesos šaltinis yra nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio naudojimo trukmei, turi būti pakeičiamas visas šviestuvas. Draudžiama atidaryti šviestuvą.

VALYMAS

Prieš valydami prožektorių, atjunkite jį nuo tinklo įtampos.
Nenaudokite tirpiklių, ėsdinančių valymo priemonių ar pan. Valydami naudokite tik sausą ar šiek tiek sudrėkintą šluostę.

ŠALINIMAS

Ekologiškai šalinkite elektros prietaisus!
Elektros prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis!
Remiantis ES direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, naudotus elektros prietaisus privaloma surinkti atskirai ir atiduoti ekologiškai perdirbti.
Dėl nebenaudojamų prietaisų šalinimo galimybių teiraukitės savo savivaldybėje.

Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis!
Kaip vartotojas pagal teisės aktus privalote visas baterijas ir akumuliatorius priduoti į surinkimo punktą savo savivaldybėje ar miesto rajone arba į prekybos vietą, kad jie būtų utilizuojami tausojant aplinką, nes kitaip gali kilti pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 76 06.04.2021 11:29:23

CE ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

ES atitikties deklaracija buvo suteikta gamintojui.

GAMINTOJAS

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Dėl išsamesnės informacijos rekomenduojame aptarnavimo / DUK sritįmūsų svetainėje www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 77 06.04.2021 11:29:23

LV Lietošanas instrukcija
Mobilais LED prožektors
JARO 1010 MA / 2010 MA / 3010 MA

Uzmanību: pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet un saglabājiet lietošanas pamācību!

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav nekādu bojājumu. Nekad nelietojiet izstrādājumu, ja konstatējat jebkādus bojājumus. Tādā gadījumā vērsieties pie kvalificēta elektriķa vai norādītajā ražotāja servisa adresē.

Neievērojot noteikumus, elektriskās strāvas trieciens apdraud dzīvību!

2. Neizmantojiet izstrādājumu sprādzienbīstamā vidē, bīstami dzīvībai!
3. Bērniem jāuzturas drošā attālumā no prožektora. Bērni nespēj novērtēt elektriskās strāvas radītos riskus.
4. Nekad neskatieties tieši gaismā.
5. Akumulatora uzlādei lietojiet tikai pārbaudītu USB strāvas avotu.
   Citu barošanas bloku izmantošana var izraisīt akumulatora bojājumu vai eksploziju!
6. Produkts neatbilst IP54 (aizsardzība pret putekļiem un ūdens šļakatām)
   – uzlādes laikā
   – izmantojot USB izeju

Ja atstatums ir mazāks par minimālo atstatumu, apgaismotie objekti var pārkarst.

TEHNISKIE PARAMETRI

Aizsardzības klase:	III
Aizsardzības veids/triecienizturība:	IP54, IK07
Temperatūras diapazons:	-10°C līdz +40°C

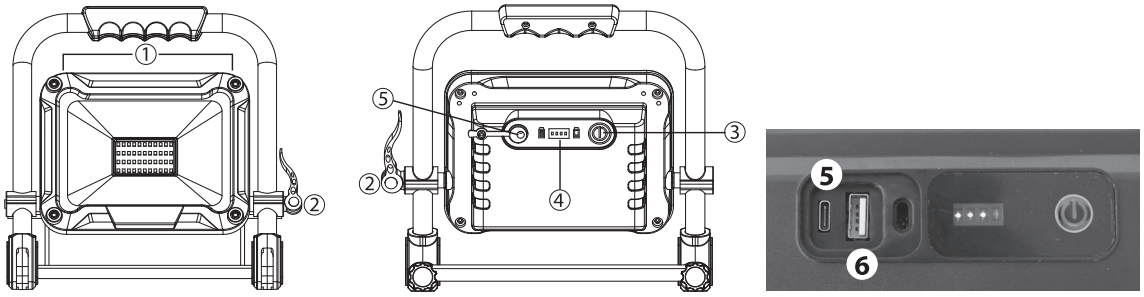
Luktura modelis	JARO 1010 MA	JARO 2010 MA	JARO 3010 MA
Akumulators	3,7V/4,4Ah	3,7V/6,6Ah	3,7V/10Ah
Uzlādes ilgums	4-5h	4-5h	5-6h
Uzlādes ieeja	5V/1A	5V/1,5A	5V/2,1A
Uzlādes ieejas ligzda	C tips	C tips	C tips
Powerbank	5V/1A	5V/1A	5V/1A
Powerbank ligzda	USB	USB	USB
Maks. projicētais laukums (cm^2)	420	654	860
Izmēri (cm)	22,1 x 13,25 x 19	27,6 x 13,85 x 23,7	30,7 x 16,3 x 28
Svars (kg)	0,92	1,45	2,08

Izstrādājums ir piemērots apgaismojuma nodrošināšanai iekštelpās un ārā.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 78 06.04.2021 11:29:24

PROŽEKTORA UZSTĀDĪŠANA UN IESLĒGŠANA

Novietojiet prožektoru uz sausas, līdzenas virsmas. Prožektoru var noregulēt dažādos slīpuma leņķos. Lai to izdarītu atskrūvējiet sānos esošo ātrdarbības spriegotāju ②, pagrieziet lampas galvu ① nepieciešamajā pozīcijā un no jauna pievelciet ātrdarbības spriegotāju ②.



1 luktura galviņa
2 ātrais iespīlētājs
3 taustiņš
4 akumulatora uzlādes stāvokļa indikators
5 uzlādes ligzda
6 Powerbank ligzda

PROŽEKTORA IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Lai ieslēgtu prožektoru, aizmugurē nospiediet pogu ③. Uzspiežot vairākas reizes, apgaismojuma intensitāte tiek pārslēgta no 100 % uz 50 %, tad uz 25 %, un pēc tam apgaismojums tiek izslēgts. Jo mazāka apgaismojuma intensitāte iestatīta, jo lielāks būs spīdēšanas ilgums. Ja slēdža pozīcija paliks nemainīga ilgāk par 3 sekundēm, uzspiežot vēlreiz, prožektors tiks izslēgts.

AKUMULATORA UZLĀDES LĪMEŅA INDIKĀCIJA

Rāda akumulatora uzlādes pašreizējo līmeni, resp., cik daudz enerģijas vēl ir atlicis. Akumulatora uzlādes līmeņa indikācija ④ parādās automātiski, ieslēdzot lampu. Akumulatora uzlādēšanas laikā akumulatora uzlādes līmeņa indikācija ④ rāda uzlādes līmeni. Kad spīd visas 4 LED, akumulators ir pilns. Ja akumulators ir gandrīz tukšs, LED lampa mirgo 5 reizes, bet akumulatora uzlādes līmeņa indikators ④ mirgo nepārtraukti. Pēc tam lampa spīd vēl apm. 10 minūtes, bet pirms pilnīgas izlādes lampa izslēdzas. Tādējādi pietiek laika, lai varētu nomainītu akumulatoru vai pabeigtu darbu.

UZLĀDĒŠANA NO ĀRĒJĀM IERĪCĒM AR USB VADU

Prožektors piedāvā USB lādētājakumulatora funkciju. Ārēju ierīci, piemēram, viedtālruni vai planšetdatoru var savienot ar USB izeju ⑥ un uzlādēt prožektoru. Iespējamo uzlādes ciklu skaits ir atkarīgs no ārējās ierīces veida, kā arī no prožektora akumulatora stāvokļa.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 79 06.04.2021 11:29:24

AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

- Lai nodrošinātu optimālu darbību, ieteicams pirmajā lietošanas reizē akumulatoru vienreiz pilnībā izlādēt un pēc tam atkal pilnībā uzlādēt. Uzlādes ligzda atrodas aizmugurē zem vāciņa.
- Akumulatora uzlādes stāvokļa indikatorā (aprakstu skatīt augstāk) var nolasīt akumulatora uzlādes stāvokli. Kad deg visas 4 LED, akumulators ir pilnīgi uzlādēts.
- Ja akumulators ilgstoši netiek lietots, tas jāuzlādē ik pēc 3 mēnešiem, lai nodrošinātu akumulatoram ilgu darbmūžu.
- Izstrādājumu var izmantot arī uzlādes laikā.
- Pēc uzlādēšanas noteikti uzlieciet uzlādes ligzdai vāciņu.

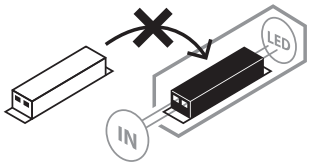
STATĪVA MONTĀŽA

Izmantojot skavu ar caurumiem, lukturi var piemontēt pie Brennenstuhl statīva (stiprinājuma materiāli nav iekļauti piegādes komplektā).

PIEGĀDES KOMPLEKTS

Lukturis, USB uzlādes kabelis, tips A/C

APKOPE



UZMANĪBU: LED lampa nesatur komponentus, kam nepieciešama apkope. Luktura gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss lukturis. Lukturi nedrīkst atvērt.

TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas atvienojiet prožektoru no tīkla sprieguma.
Nelietojiet šķīdinātājus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus u. tml. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu vai nedaudz samitrinātu drāniņu.

UTILIZĀCIJA

Elektroiekārtas jāutilizē, saudzējot dabu!
Neizmetiet elektroierīces sadzīves atkritumos!
Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroniskās un elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkritumu pārstrādei videi nekaitīgai veidā.
Par nolietotās ierīces utilizācijas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pašvaldībā.

Baterijas un akumulatorus nedrīkst izsviest mājsaimniecības atkritumos!
Jums kā patērētājam ir likumā noteikts pienākums visas baterijas un akumulatorus nodot kādā no sava pagasta/pilsētas savākšanas punktiem vai tirdzniecības uzņēmumos, lai tos varētu nogādāt uz videi nekaitīgu utilizāciju, jo citādi rodas iespējams risks videi un cilvēku veselībai.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 80 06.04.2021 11:29:24

CE ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotājs ir iesniedzis ES atbilstības deklarāciju.

RAŽOTĀJS

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Plašāku informāciju ieteicams iegūt sadaļā „Service/FAQ's" mūsu mājaslapā www.brennenstuhl.com.

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 81 06.04.2021 11:29:24

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 82 06.04.2021 11:29:24

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 83 06.04.2021 11:29:24

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.,
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

www.brennenstuhl.com

0533084/2822

20P137 Mobiler LED Strahler JARO 1010, 2010, 3010MA 0533084 210406.indd 84 06.04.2021 11:29:25